

BRA 500.0 B, 600.0 B

STIHL



2 - 29 Instruction Manual
29 - 60 Manual de instrucciones



WARNING

Read Instruction Manual thoroughly before use and follow all safety precautions – improper use can cause serious or fatal injury.



ADVERTENCIA

Antes de usar la máquina lea y siga todas las precauciones de seguridad dadas en el manual de instrucciones – el uso incorrecto puede causar lesiones graves o mortales.



Contents

1	Introduction.....	2
2	Guide to Using this Manual.....	2
3	Main Parts.....	3
4	Safety Symbols on the Products.....	4
5	General Power Tool Safety Warnings and Instructions.....	4
6	IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS....	7
7	Battery Safety.....	11
8	Maintenance, Repair and Storage.....	13
9	Before Starting Work.....	13
10	Charging the Batteries.....	14
11	LED Diagnostics and Acoustic Signals....	15
12	Bluetooth® Radio Interface.....	15
13	Assembling the Blower.....	16
14	Adjusting the Blower.....	17
15	Inserting and Removing the Batteries.....	18
16	Switching the Blower On and Off.....	18
17	Checking the Controls.....	19
18	During Operation.....	19
19	After Finishing Work.....	20
20	Transporting the Blower and Batteries.....	21
21	Storing the Blower and Batteries.....	21
22	Cleaning.....	22
23	Inspection and Maintenance.....	23
24	Troubleshooting Guide.....	23
25	Specifications.....	25
26	Replacement Parts and Equipment.....	27
27	Disposal.....	28
28	Limited Warranty.....	28
29	Trademarks.....	28
30	Addresses.....	29

1 Introduction

Thank you for your purchase. The information contained in this manual will help you receive maximum performance and satisfaction from your blower and, if followed, reduce the risk of injury during its use.

SAVE THIS MANUAL!



Because a blower is a high-speed battery-powered tool, special safety precautions must be observed to reduce the risk of personal injury.



Read this instruction manual thoroughly before use and periodically thereafter. Follow all safety precautions. Careless or improper use of the blower can cause serious or fatal injury.

Do not lend or rent the blower without this instruction manual. Allow only persons who fully understand the information in this manual to operate the blower.

For further information, or if you do not understand any of the instructions in this manual, please go to www.stihlusa.com (for Canada: www.stihl.ca) or contact your authorized STIHL servicing dealer.

2 Guide to Using this Manual

2.1 Signal Words

This manual contains safety information that requires your special attention. Such information is introduced with the following symbols and signal words:



DANGER

- Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.



WARNING

- Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

NOTICE

- Indicates a risk of property damage, including damage to the machine or its individual components.

2.2 Symbols in Text

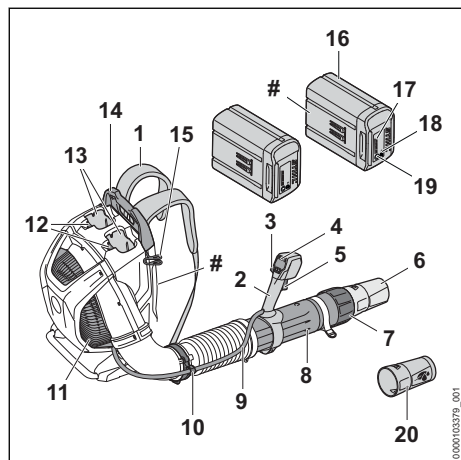
The following symbol is included to assist you with the use of the manual:



Refers to a designated chapter or subchapter in this instruction manual.

3 Main Parts

3.1 Blower and Batteries



- 1 Harness**
For carrying the blower.
- 2 Control Handle**
Handle for the operator's right hand.
- 3 Power Hold Button**
Holds the selected blowing force.
- 4 Operating Unit,  3.2**
The operating unit (HMI) is used to select the power levels. It also displays the batteries level and any active faults.
- 5 Trigger Switch**
Switches the motor on and off.
- 6 Volume Nozzle**
Directs and concentrates the airstream.
- 7 Union Nut**
Allows simple adjustment of blower tube length.
- 8 Blower Tube**
Directs the airstream.
- 9 Cable**
For connecting the trigger switch to the motor.
- 10 Elbow Clamp**
For securing the cable in position.
- 11 Intake Screen**
Covers the air intake opening and reduces risk of contact with the blower fan.
- 12 Locking Lever**
Secures the batteries in the battery compartment.

13 Battery Compartment

Holds the batteries.

14 Carrying Handle

For lifting and transporting the blower.

15 Hook

Secures the nozzle to the blower when transporting or storing.

16 Battery

Supplies electrical power to the motor.

17 Battery LEDs

Indicate the battery's state of charge and display error messages regarding potential malfunctions in the battery or power tool.

18 "BLUETOOTH®" LED (only for batteries with)

Indicates whether the Bluetooth® interface is enabled or disabled.

19 Push Button

Activates the battery's LEDs. Activates and deactivates the Bluetooth® interface (if applicable).

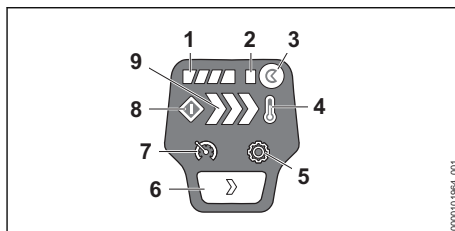
20 Air Speed Nozzle

Directs and concentrates the airstream. Suitable for heavy and wet blowing due to the increased airflow.

Rating Plate

Contains electrical information and the product's serial number.

3.2 Operating Unit



1 Battery Charge Status Indicator

When the trigger switch is pressed, the LEDs indicate the charge status of the battery with the lower battery charge.

2 "BLUETOOTH®" LED

Indicates whether the Bluetooth® interface is enabled or disabled.

3 "BLUETOOTH®" Push Button

Activates and deactivates the Bluetooth® interface (if applicable).

- 4 Overheating Indicator**
Shows overheating of the blower
- 5 Custom Settings LED**
Indicates that individualization through the STIHL Connected App has been activated.
- 6 Power Level Selector**
For selecting the power level.
- 7 Power Hold LED**
Indicates that the power hold has been activated.
- 8 Fault Indicator**
Shows faults in the blower.
- 9 Power Level LEDs**
Indicate the blower's power level.

4 Safety Symbols on the Products

4.1 Blower

The following safety symbols are found on the blower.



To reduce the risk of injury, follow the specified safety precautions.



Read and follow all safety precautions in the instruction manual. Improper use can lead to serious or fatal personal injury or property damage.



To reduce the risk of eye injury, always wear proper eye protection. Power tool noise may damage your hearing. Always wear proper sound barriers (ear plugs or ear muffs) to protect your hearing, 6.4.



To reduce the risk of personal injury from blown objects, never direct the air flow toward bystanders or pets, 6.6.4.



To reduce the risk of personal injury, keep hair and loose-fitting clothing away from the air intake, 6.4.



To reduce the risk of injury or property damage from unintended activation, remove the batteries any time the blower is not in use, 8.1.



To reduce the risk of personal injury from high velocity air flow and blown objects, keep bystanders at least 50 ft. (15 m) away, 6.6.4.

4.2 Batteries

The following safety symbols are found on AP series batteries:



To reduce the risk of injury, follow the specified safety precautions.



Read and follow all safety precautions in the battery's instruction manual and the manual for the STIHL tool powered by this battery. Improper use can lead to serious or fatal personal injury or property damage.



To reduce the risk of personal injury or property damage from fire, explosion or burns, including chemical burns, do not disassemble, crush, drop, damage or heat above 212 °F (100 °C). Never expose to fire or incinerate, 7.1.



To reduce the risk of personal injury or property damage from a short circuit, fire or explosion, keep dry. Never immerse in water or other liquids, 7.1.

Batteries sold separately.

5 General Power Tool Safety Warnings and Instructions

5.1 Introduction

This chapter contains the prescribed general safety warnings and instructions for handheld, motor-operated electric power tools. Additional important warnings and instructions are provided in subsequent chapters of this manual.

WARNING

- **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- **Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

5.2 Work Area Safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

5.3 Electrical Safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) or ground fault circuit interruptor (GFCI) protected supply.** Use of an RCD or GFCI reduces the risk of electric shock.

5.4 Personal Safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment

such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

5.5 Power Tool Use and Care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to**

operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e) **Maintain power tools and accessories.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5.6 Battery Tool Use and Care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designed battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.** If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire/explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or

temperatures above 130 °C / 265 °F may cause explosion.

- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

5.7 Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service provider.

5.8 Blower Safety Warnings

- a) **Do not use the blower in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This increases the risk of being struck by lightning.
- b) **Wear eye protection and ear protection.** Adequate protective equipment will reduce the risk of personal injury.
- c) **While operating the blower, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the risk of injury to the feet.
- d) **Do not wear loose fitting clothing or articles such as scarves, strings, chains, ties, etc., that could get drawn into the air inlets. Tie back or cover long hair to make sure it does not get drawn into the air inlets.** If any of these items are drawn into the air inlets, it can increase the risk of personal injury.
- e) **Keep bystanders away while operating the blower.** Thrown debris can increase the risk of personal injury.
- f) **Never point the blower nozzle in the direction of people or pets or in the direction of windows. Use extra caution when blowing debris near solid objects, such as trees, automobiles and walls that can cause debris to ricochet.** Thrown objects can damage property and increase the risk of personal injury.
- g) **Do not use the blower to blow anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.** These ignition sources may increase the risk of fire.

- h) **Do not touch the fan while still in motion. Turn off the blower and wait until the fan stops before removing any part that may give access to the fan.** This reduces the risk of injury from moving parts.
- i) **When clearing jammed material or servicing the blower, make sure the power switch is off.** Unexpected starting of the blower while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.

5.9 Information for Button Cell

⚠ WARNING	
• INGESTION HAZARD: This product contains a button cell or coin battery. • DEATH or serious injury can occur if ingested. • A swallowed button cell or coin battery can cause Internal Chemical Burns in as little as 2 hours. • KEEP new and used batteries OUT OF REACH of CHILDREN. • Seek immediate medical attention if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.	

- a) Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate.
- b) Even used batteries may cause severe injury or death.
- c) Call a local poison control center for treatment information.
- d) Battery type 1654
- e) Nominal voltage: 3.7 V.
- f) Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- g) Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above  25.4 or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.
- h) Product contains a non-replaceable battery

6 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

6.1 Introduction

When using an electric blower, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE BLOWER!

SAVE THESE INSTRUCTIONS

⚠ WARNING

- To reduce the risk of fire, explosion, electric shock or other personal injury, read and follow the important safety instructions in this chapter. Additional important warnings and instructions are provided in subsequent chapters of this manual.

6.2 Intended Use

⚠ WARNING

- This blower is designed for blowing leaves, grass, and similar material from yards, gardens, sidewalks, driveways, decks, patios and comparable surfaces in the manner and in the conditions described in this manual. Use of the blower for operations different than intended could result in serious injury or death.
 - Blow leaves, grass, and similar material only.
- Improper use could result in personal injury or property damage, including damage to the blower.
 - Use the blower and batteries only as described in this manual.
 - Never attempt to modify or override the blower's controls or safety devices in any way.
 - Never use a blower that has been modified or altered from its original design.
 - Be sure to read and follow the warnings and instructions for your batteries and charger before charging or starting work.
- This blower requires two STIHL AP series batteries to operate. STIHL recommends using pairs of the same model battery to operate the blower. STIHL recommends using at least an AP 300 for unrestricted use of all functions.

The STIHL AP battery and the Blower with  uses Bluetooth® technology to exchange information with mobile devices running the STIHL connected App.

A non-replaceable 1654 button cell battery is used in the blower's operating unit.

Batteries, chargers and other accessories are sold separately.

6.3 Operator

⚠ WARNING

- Working with the blower can be strenuous. The operator must be in good physical condi-

tion and mental health. To reduce the risk of personal injury:

- Check with your doctor before using the blower if you have any health condition that may be aggravated by strenuous work.
- Do not operate the blower while under the influence of any substance (drug, alcohol or medication, etc.) that might impair vision, balance, dexterity or judgment.
- Be alert. Do not operate the blower when you are tired. Take a break if you become tired.
- Do not permit minors to use the blower.
- According to STIHL's current knowledge, the electric motor of this blower should not interfere with a pacemaker.
- However, persons with a pacemaker or other implanted medical device should consult their physician and device manufacturer before operating this blower.

6.4 Personal Protective Equipment

⚠ WARNING

- To reduce the risk of personal injury:
 - Always wear proper clothing and protective apparel, including proper eye protection.
- Loss of control and severe injuries may result if hair, clothing or apparel are drawn into the air intake or otherwise become entangled in the components of the blower. To reduce the risk of severe personal injury:



- Wear sturdy and snug-fitting clothing that also allows complete freedom of movement.
- Wear overalls or long pants made of heavy material to help protect your legs. Do not wear shorts.

– Wear a long-sleeve shirt or jacket.



- Avoid loose-fitting jackets, scarves, neckties, flared or cuffed pants, jewelry and any other apparel that could be drawn into the air intake.
- Secure hair above shoulder level before starting work.

- To reduce the risk of eye injury:



- Always wear goggles or close-fitting protective glasses with adequate side protection that are impact-rated and marked as complying with ANSI Z87 "+".

- Prolonged exposure to power tool noise may result in permanent hearing damage. To reduce the risk of hearing damage:



- Wear sound barriers (ear plugs or ear muffs).
- Regular operators should have their hearing checked periodically.
- Be particularly alert and cautious when using hearing protection. Your ability to hear shouts, alarms or other audible warnings is restricted.

- Good footing is very important. To help maintain a secure footing and reduce the risk of injury while working:



- Wear substantial footwear with non-slip soles. Do not wear sandals, flip-flops, open-toed or similar footwear.

- To help reduce the risk of personal injury caused by loss of control during operation:



- STIHL recommends wearing heavy-duty non-slip work gloves made of leather or another wear-resistant material when handling the blower.

6.5 Blower

⚠ WARNING

- To reduce the risk of electric shock:
 - Do not immerse the blower in water or other fluids.
 - Store the blower indoors.
- This battery-powered blower is intended only for garden and landscape maintenance. Use for other purposes may increase the risk of personal injury and property damage.
 - Read and follow the operating instructions in this manual for approved applications, 18.
- To reduce the risk of personal injury to the operator and bystanders:



- Always release the trigger switch and remove the batteries before assembling, transporting, adjusting, inspecting, cleaning, servicing, maintaining or

storing the blower, and any other time it is not in use.

- Although certain unauthorized attachments may fit STIHL blowers, their use may be extremely dangerous. Only attachments supplied by STIHL or expressly approved by STIHL for use with this specific model are recommended.

- Use only attachments supplied or expressly approved by STIHL.
- Never modify this blower in any way.
- Never attempt to modify or override the blower's controls or safety devices in any way.
- Never use a blower that has been modified or altered from its original design.
- Do not put any object into the openings of the blower.
- Do not use the blower with any openings blocked.
- Keep the blower free of dust, lint, hair and anything that might reduce air flow.

- If the blower is dropped or subjected to similar heavy impacts:

- Check that it is undamaged, in good condition and functioning properly before continuing work.
- Check that the controls and safety devices are working properly.
- Check the LEDs for error messages,  11.1.2.
- Check that the batteries have not been damaged. Never use or charge a malfunctioning, damaged, cracked, leaking or deformed battery.
- Never work with a damaged or malfunctioning blower or battery. In case of doubt, have the blower and batteries checked by your authorized STIHL servicing dealer.

- If the blower or batteries are damaged, not working properly, has been left outdoors and exposed to rain or damp conditions, or dropped into water or other liquid, their components may no longer function properly and safety devices may be inoperative. To reduce the risk of personal injury and property damage:

- Take the blower and batteries to your authorized STIHL servicing dealer to be checked before further operation.

- Genuine STIHL replacement parts are specifically designed to match your blower and meet safety and performance requirements. Use of parts that are not authorized or approved by

STIHL may cause serious or fatal injury or property damage.

- STIHL recommends that only identical replacement parts be used.

6.6 Using the Blower

6.6.1 Before Operation

WARNING

- Misuse or unauthorized use may result in personal injury and property damage.
 - Use the blower only as described in this instruction manual.
- Using a blower that is modified, damaged, improperly adjusted or maintained, or not completely and securely assembled can increase the risk of serious personal injury.
 - Never operate a blower that is modified, damaged, improperly maintained or not completely and securely assembled.
 - Always check your blower for proper condition and operation before starting work, particularly the trigger switch.
 - Ensure that the trigger switch moves freely and springs back into place when released.
 - Never attempt to modify or override the controls or safety devices in any way.
 - If your blower or any part is damaged or does not function properly, take it to your authorized STIHL servicing dealer. Do not use the blower until the problem has been corrected.
- Before inserting the batteries:
 - Check the electrical contacts in the batteries compartment for corrosion or other foreign matter. Keep clean and dry.
 - Never insert or use a malfunctioning, damaged, cracked, leaking or deformed battery.
 - Read and follow the instructions on switching on the blower,  16.1.
- To help reduce the risk of serious personal injury from unintentional starting:
 - Be sure the trigger switch is in the off position before inserting the batteries.
 - Never carry the blower with your finger on the trigger switch.
 - Release the trigger switch before removing the batteries.

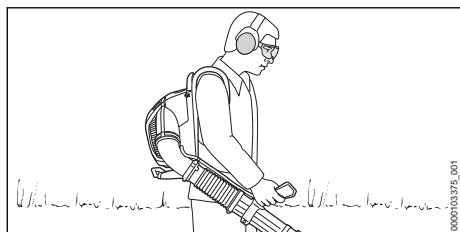


- Remove the batteries before assembling, transporting, adjusting, inspecting, cleaning, servicing, maintaining or storing the

blower, and any other time it is not in use.

- Never leave the blower unattended when the batteries are inserted.
- Never store the batteries in the blower.

6.6.2 Holding and Controlling the Blower



WARNING

- To maintain a firm grip and properly control your blower:
 - Keep the handle clean and dry at all times. Keep it free of moisture, pitch, oil, grease and resin.
- To reduce the risk of serious or fatal injuries to the operator or bystanders from loss of control:
 - Always carry the blower on your back as a backpack with the straps of the harness comfortably and securely positioned over both shoulders.
 - Adjust the blower harness straps so that the backplate fits snugly and securely against your back.
 - Never carry the unit with the strap(s) over just one shoulder.
 - Wrap your fingers tightly around the handle, keeping the handle cradled between your thumb and forefinger (see illustration).
- To reduce the risk of serious or fatal injuries to the operator or bystanders from loss of control, keep proper footing and balance at all times:
 - Never work on a ladder, roof, in a tree or while standing on any other insecure support.
 - Take special care in overgrown or wet terrain and always watch for hidden obstacles such as tree stumps, roots, rocks, holes and ditches to avoid stumbling.
 - Be extremely cautious when working on slopes or uneven ground.
 - Use extra care when working on stairs.
 - For better footing, always clear away fallen branches, scrub, cuttings and other

material, objects or vegetation that can increase the danger of slipping, tripping or falling.

- Never operate the blower above shoulder height.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.
- The operator must be able to remove the harness quickly in the event of an emergency. To reduce the risk of injury in an emergency:
 - Practice removing and putting down the blower as you would in an emergency. To avoid damage, do not throw the blower to the ground when practicing.

6.6.3 Working Conditions

WARNING

- Operate your blower only under good visibility during favorable daylight conditions.
 - Postpone the work if the weather is windy, foggy, rainy or inclement.
- Your blower is a one-person machine.
 - Bystanders, especially children, and animals should not be allowed in the area where it is in use.
 - Switch off the blower immediately if you are approached.
- To reduce the risk of injury to bystanders and unauthorized users:
 - Never leave the blower unattended when the batteries are inserted.
 - Switch off the blower and remove the batteries during work breaks and any other time the blower is not in use.
- Operating the blower in certain dry, dusty conditions may cause static electricity to build up in the blower tube, nozzle and housing. This static electricity may discharge suddenly with a spark. To reduce the risk of personal injury following static discharge:
 - Never operate the blower in a location where combustible gases, liquids, vapors, dusts or other combustible materials and substances are present.
- Sparks generated from operation of the blower may be capable of igniting combustible gases, liquids, vapors, dusts or other combustible materials and substances. To reduce the risk of fire and explosion:
 - Never operate the blower in a location where combustible gases, liquids, vapors, dusts or other combustible materials and substances are present.
 - Read and follow recommendations issued by government authorities (e.g., OSHA)

for identifying and avoiding the hazards of combustible gases, liquids, vapors, dusts or other combustible materials and substances.

- Use of this blower can generate dust and other substances containing chemicals known to cause respiratory problems, cancer, birth defects and other reproductive harm.
 - Consult governmental agencies such as EPA, OSHA, CARB and NIOSH and other authoritative sources on hazardous materials if you are unfamiliar with the risks associated with the particular substances with which you are working.
- Inhalation of certain dusts, especially organic dusts such as mold or pollen, can cause susceptible persons to have an allergic or asthmatic reaction. Substantial or repeated inhalation of dust or other airborne contaminants, especially those with a smaller particle size, may cause respiratory or other illnesses.
 - Control dust at the source where possible.
 - To the extent possible, operate the blower so that the wind or operating process directs any dust, mist or other particulate matter raised by the blower away from the operator.
 - When respirable dust or other particulate matter cannot be kept at or near background levels, always wear a respirator that is approved by NIOSH and rated for worksite-specific conditions. Follow the recommendations of governmental authorities (e.g., OSHA/NIOSH) and occupational and trade associations.
- If the surrounding ground is coated with a chemical substance, such as pesticide or herbicide:
 - Read and follow the instructions and warnings that accompanied the substance coating the vegetation or surrounding ground.

6.6.4 Operating Instructions

▲ WARNING

- In the event of an emergency:
 - Switch off the motor immediately and remove the blower from your back.
- The blower fan between the air intake and output opening rotates whenever the motor is running. To reduce the risk of injury from contact with the blower fan:
 - Never operate the blower with a missing, cracked or worn intake screen or housing.

- Never operate the blower without a properly mounted blower tube and nozzle.
- Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of the body away from openings and moving parts of the blower.
- The air flow from the blower can propel small objects at high speed. To reduce the risk of eye or other serious personal injuries to bystanders from blown objects:



- Keep bystanders and pets at least 50 ft. (15 m) away when the blower is running.



- Never direct the air flow toward bystanders or pets.

- Do not allow the blower to be used as a toy.
- Switch off the blower immediately if you are approached.
- A missing, cracked or worn intake screen or housing may result in an increased risk of injury from thrown objects.
 - Never operate a blower that has a missing, cracked or worn intake screen or housing.
- Inserting any foreign object into the air intake or nozzle may result in property damage, including damage to the blower itself, and serious injury to the operator or bystanders as a result of the object or broken parts being blown at high speed.
 - Never insert any objects into the nozzle or air intake of the blower.
 - Immediately switch off the blower if it starts to vibrate abnormally.
- Using the blower to spread herbicides, pesticides, fertilizers or other chemical substances can be dangerous and may cause serious or fatal injury to persons and damage to the environment.
 - Never use the blower to disperse or spread chemicals of any kind.

7 Battery Safety

7.1 Warnings and Instructions

▲ WARNING

- Read and follow the safety precautions on the batteries and all warnings and instructions that accompany them.

- Use of unauthorized batteries can damage the power tool and result in fire, explosion and personal injury and property damage.
 - Use only genuine STIHL AP series batteries.
- Use of STIHL AP series batteries for any purpose other than powering STIHL power tools could be extremely dangerous.
 - Use STIHL AP series batteries only to power compatible STIHL power tools.
- Use of unauthorized chargers can damage the batteries and result in fire, explosion and personal injury and property damage.
 - Use only genuine STIHL AL 101, AL 301, AL 301-4, AL 500 or AL 501 series chargers to charge STIHL AP series batteries.
- The batteries contains safety features and devices which, if damaged, may allow the batteries to generate heat, rupture, leak, ignite or explode.



- Never heat the batteries above 212 °F (100 °C).
- Never incinerate or place the batteries on or near fires, stoves or other high-temperature locations.
- Never use or charge malfunctioning, damaged, cracked, leaking or deformed batteries.
- Never open, disassemble, crush, drop, subject to heavy impact or otherwise damage the batteries.
- Never expose the batteries to microwaves or high pressures.
- Never insert objects into the battery's cooling slots.
- Extreme temperatures may cause the batteries to generate heat, rupture, leak, ignite or explode, resulting in severe or fatal personal injury and property damage.
 - Never charge, use or store the batteries outside the specified ambient temperature limits,  25.4.
- To reduce the risk of personal injury and property damage in the event the batteries emits smoke, have an unusual smell or feels unusually hot while using, charging or storing:
 - Immediately discontinue using or charging the batteries. Contact the authorities in the event of fire or explosion.
- To reduce the risk of a short circuit, which could lead to electric shock, fire and explosion:



- Never immerse the batteries in water or other liquids.
- Never bridge the batteries terminals with wires or other metallic objects.
- Keep batteries that are not in use away from small metal objects capable of conducting electricity (e.g., paper clips, nails, coins, keys).
- Store the batteries indoors in a dry room.
- Never store the batteries in damp or corrosive environments or in conditions that could lead to corrosion of its metal components.
- Never store the batteries in the blower.
- When storing the batteries, maintain a charge of 40 % to 60 % (2 green LEDs).
- If storing the batteries in the charger, disconnect the charger from the outlet.
- Protect the batteries from exposure to corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
- Protect the batteries from exposure to conductive liquids such as salt water.
- Do not attempt to repair, open or disassemble the batteries. There are no user-serviceable parts inside.
- Leaking battery fluid is potentially harmful and can cause skin and eye irritation, chemical burns and other serious personal injury.
 - Avoid contact with skin and eyes.
 - Use an inert absorbent such as sand on spilled battery fluid.
 - In the event of accidental contact, immediately rinse the contact area thoroughly with mild soap and water.
 - If fluid gets into your eye(s): Do not rub. Rinse water over the open eye(s) for at least 15 minutes and seek medical attention.
- A battery fire can be dangerous. To reduce the risk of severe personal injury and property damage in the event of fire:
 - Evacuate the area. Fire can spread rapidly. Stay clear of any vapors generated and maintain a safe distance.
 - Contact the fire department.
 - Although water can be used to put out a battery fire, use of a multi-purpose dry chemical fire extinguisher is preferable.
 - Consult the fire department regarding proper disposal of a burned battery.

- Dropping the batteries could result in personal injury or property damage. To prevent the batteries from falling during removal:
 - Place the power tool on a level surface.
 - Use care when removing the batteries.

8 Maintenance, Repair and Storage

8.1 Warnings and Instructions

▲ WARNING

- To reduce the risk of fire, electric shock or other personal injury and property damage:
 - Strictly follow the cleaning and maintenance instructions in the appropriate sections of this instruction manual.
 - STIHL recommends that all repair work be performed by authorized STIHL servicing dealers.

- Unintentional starting may result in personal injury or property damage.



- Remove the batteries before inspecting the blower or carrying out any cleaning, maintenance or repair work, before storing, and any other time the blower is not in use.

- Use of parts that are not authorized or approved by STIHL may cause serious or fatal injury or property damage.

- STIHL recommends that only identical STIHL replacement parts be used for repair or maintenance.

- To reduce the risk of short circuit and fire:
 - Keep the batteries guides free of foreign matter. Clean as necessary with a dry cloth or soft, dry brush.

- Improper storage can result in unauthorized use, damage to the blower and batteries and an increased risk of fire, electric shock and other personal injury or property damage.

- Remove the batteries from the blower before storing.
- Never store the blower with the batteries inserted.
- When storing the batteries, maintain a charge of 40 % to 60 % for STIHL AP series batteries.
- If storing the batteries in the charger, disconnect the charger from the outlet.
- Store the blower and batteries indoors in a dry, secure place that cannot be accessed by children or other unauthorized users.

- Never store the batteries in the blower or in a container with small metal objects capable of conducting electricity (e.g., paper clips, nails, coins, keys).

- Dropping the batteries could result in personal injury or property damage. To prevent the batteries from falling during removal:
 - Use care when ejecting the batteries.

9 Before Starting Work

9.1 Preparing the Blower for Operation

Before starting work:

- ▶ Fully charge the batteries, 10.
- ▶ Mount the blower tube, 13.1.
- ▶ Mount the nozzle, 13.2.
- ▶ Adjust the control handle, 14.1.
- ▶ Put on and adjust the harness, 14.3.
- ▶ Check the controls for proper function and condition, 17.1.

9.2 Blower

9.2.1 Connecting the Blower to the STIHL connected App

- ▶ Turn on your mobile device's Bluetooth® interface.
- ▶ Turn on the blower's Bluetooth® interface, 12.1.
- ▶ Download the STIHL connected App from Google Play or the App Store.
- ▶ Follow in-app instructions for creating a new user account. Returning users should log in their existing account information.
- ▶ Follow the step-by-step instructions for adding the battery to your equipment list.

9.3 Battery

9.3.1 Connecting to the STIHL connected App

- ▶ Turn on your mobile device's Bluetooth® interface.
- ▶ Turn on the battery's Bluetooth® interface, 12.2.1
- ▶ Download the STIHL connected App from Google Play or the App Store.
- ▶ Follow in-app instructions for creating a new user account. Returning users should log in their existing account information.
- ▶ Follow the step-by-step instructions for adding the battery to your equipment list.

10 Charging the Batteries

10.1 Setting up the Charger



WARNING

- Read and follow the safety precautions on the battery and charger and all warnings and instructions that accompany those products. To reduce the risk of short circuit, which could lead to electric shock, fire and explosion, make sure the charger and its components are dry and not damaged. Read and follow the warnings and instructions in your charger's manual. For optimum performance, observe the recommended ambient temperature ranges, 25.5.



WARNING

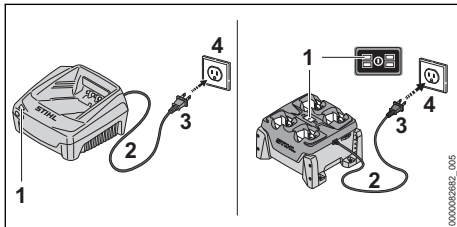
- A typical household electric circuit is between 15 and 20 amps. A single STIHL AL 500, 501 charger draws approximately 4.8 amps. A single AL 301 or AL 301-4 charger draws approximately 4.4 amps and an AL 101 approximately 1.3 amps. To reduce the risk of fire from overloading an electrical circuit:
 - Ensure the electrical system is rated to withstand the expected electrical draw before charging your battery.
 - Charge multiple batteries one at a time or on separate circuits, unless you know your circuit can handle the total expected draw from multiple chargers.



WARNING

- Since the charger heats up during the charging process, do not operate the charger on a combustible surface or in a location where combustible gases, liquids, vapors, dusts or other materials and substances are present.

To set up the charger:



- Insert the plug (3) into a properly installed electrical outlet (4) matching the voltage and

electrical frequency stated on the charger's rating plate.

The charger runs a self-test immediately after it is plugged in. The charger LED (1) will glow green for about 1 second, then it will glow red briefly before going out. Once the LED goes out, the self-test is complete and the charger is ready to charge the battery.

- Position the power supply cord (2) so that it will not be stepped on, tripped over, come in contact with sharp objects or moving parts or otherwise be subjected to damage or stress.

10.2 Charging



WARNING

- STIHL batteries contain safety features and devices which, if damaged, may allow the battery to generate heat, rupture, leak, ignite or explode. Never charge a malfunctioning, damaged, cracked, leaking or deformed battery or use a charger that has been damaged. Never insert a wet battery or adapter. Never use a wet charger. Follow all product-specific warnings and instructions accompanying your battery and charger.

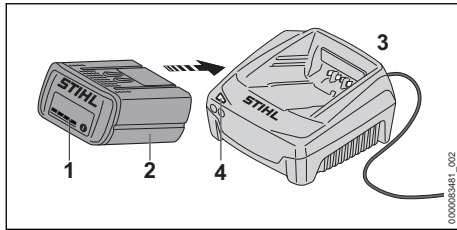
A battery is not fully charged when it ships from the factory. STIHL recommends that you fully charge the battery before using it the first time.

Read and follow the warnings and instructions in your charger's manual. For optimum performance, observe the recommended ambient temperature ranges, 25.5.

The battery heats up during operation of the power tool. If a hot battery is connected to the charger, it may be necessary for it to cool down before charging starts. The charging process begins only after the battery has cooled down sufficiently.

Charging time depends on a number of factors, including battery condition and the ambient temperature. For a complete list of approximate charging times, see www.stihl.com/charging-times.

To charge an AP battery:



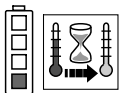
- ▶ Push the battery (2) into the charger (3) until it stops.
The LED on the **charger** glows green when the battery is charging.
The LEDs (1) on the **battery** glow green and show the state of charge.
When the LEDs on the battery go out, the charging process is complete and the charger will shut itself off. The battery can be removed from the charger.
- ▶ Disconnect the power supply cord from the electrical outlet when the charger is not in use for extended periods of time.
- ▶ Charge STIHL AP series batteries only with genuine STIHL AL 101, AL 301, AL 301-4, AL 500 or AL 501 series chargers.

11 LED Diagnostics and Acoustic Signals

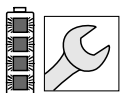
11.1 STIHL AP Battery

11.1.1 Battery Status

Four LEDs show the status of the battery. These LEDs can glow or flash green or red.



If one LED glows red continuously: the battery is either too hot or too cold. Allow the battery to warm up or cool down gradually at an ambient temperature of about 50 °F to 68 °F (10 °C to 20 °C).



If all 4 LEDs flash red: the battery has a malfunction and must be replaced. Do not attempt to charge, use or store the battery.

11.1.2 Power Tool Status

The same LEDs on the battery will indicate the status of the power tool.

If three LEDs glow red continuously: the power tool motor is too hot. Allow the motor to cool down.

If three LEDs flash red when you activate the trigger switch: the power tool has an electrical malfunction. Do not operate the power tool. Have

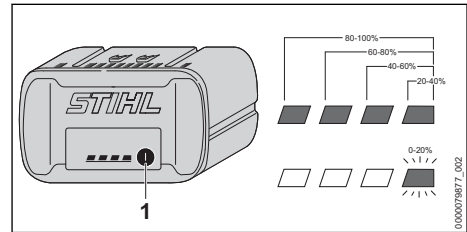
it checked by an authorized STIHL servicing dealer before use or storage.

For troubleshooting information, 24.

11.1.3 Charge Status

The LEDs on the battery also show the battery's state of charge.

To determine the battery's state of charge:



- ▶ Press the button (1) on the battery.
The LEDs on the battery will glow or flash green for about 5 seconds and indicate the state of charge (see illustration).

For example:

If four green LEDs glow continuously: full charge.

If one green LED is flashing: less than 20 % charge.

12 Bluetooth® Radio Interface

12.1 Blower

12.1.1 Turning the Bluetooth® Interface On

- ▶ Insert the batteries, 15.1.
- ▶ Switch the blower on, 16.1.
- ▶ Press and hold the push button on the operating unit for about 3 seconds.
If the Bluetooth® LED next to the connected symbol glows blue for about 5 seconds, the blower's Bluetooth® interface is on.

12.1.2 Turning the Bluetooth® Interface Off

- ▶ Delete the blower from the STIHL connected App.
- ▶ Press and hold the push button on the operating unit for about 10 seconds.
If the Bluetooth® LED flashes blue six times, the Bluetooth® interface is off.

12.2 Battery

12.2.1 Turning the Bluetooth® Interface On

- ▶ Press and hold the push button for about 3 seconds.

If the Bluetooth® LED next to the connected symbol glows blue for about 3 seconds, the battery's Bluetooth® interface is on.

12.2.2 Turning the Bluetooth® Interface Off

- ▶ Press and hold the push button for about 3 seconds.

If the Bluetooth® LED flashes blue six times, the Bluetooth® interface is off.

12.2.3 Resetting the Battery to Factory Settings via Bluetooth® (AP 300 S and AP 500 S only)

Resetting the battery to the factory setting means that all user-specific data will be deleted.

- ▶ Press the push button four (4) times in quick succession and keep it pressed on the fourth time until the "BLUETOOTH®" LED next to the  symbol flashes blue.
- ▶ Then release the push button immediately.
- ▶ Connect the battery to the STIHL connected App to confirm that all user-specific data has been deleted.

13 Assembling the Blower

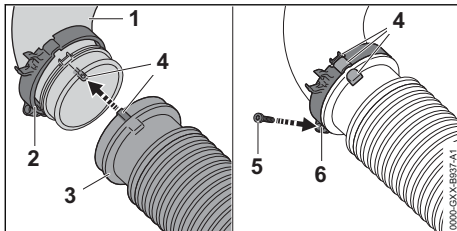
13.1 Mounting the Blower Tube



WARNING

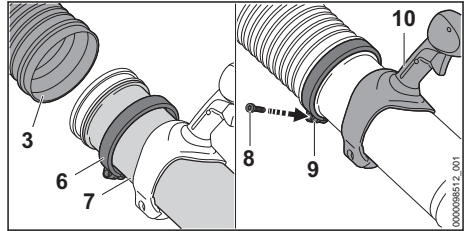
- Never operate your blower without a properly mounted blower tube and nozzle,  6.6.4. Use only attachments supplied or expressly approved by STIHL,  8.1.

To mount the blower tube:

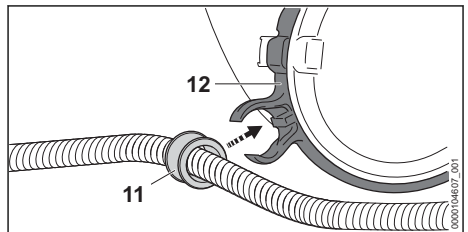


- ▶ Push the throttle cable clamp (2) onto the elbow (1).
- ▶ Line up the positioning marks (4) and push the pleated hose (3) onto the elbow (1).

- ▶ Push the throttle cable clamp (2) onto the pleated hose (3).
- ▶ Line up the positioning marks (4) on the throttle cable clamp (2) and elbow (1). The screw lug (6) should be on the underside of the elbow/pleated hose.
- ▶ Secure the throttle cable clamp with the screw (5).



- ▶ Push the throttle cable clamp (6) onto the blower tube (7).
- ▶ Push the blower tube (7) into the pleated hose (3). The control handle (10) should be facing up.
- ▶ Push the throttle cable clamp (6) onto the pleated hose (3). The screw lug (9) should be on the underside of the pleated hose/blower tube.
- ▶ Secure the throttle cable clamp with the screw (8).



- ▶ Secure the throttle cable (11) in the throttle cable clamp (12).

Once the blower tube is assembled, keep them connected during use and storage.

13.2 Mounting and Removing the Nozzle

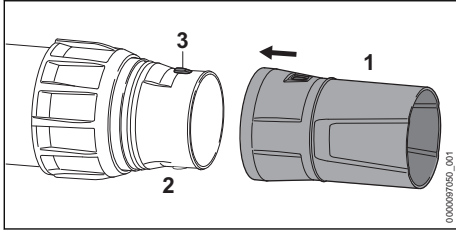


WARNING

- Never operate your blower without a properly mounted blower tube and nozzle,  6.6.4. Use only attachments supplied or expressly approved by STIHL,  8.1.

To mount the nozzle:

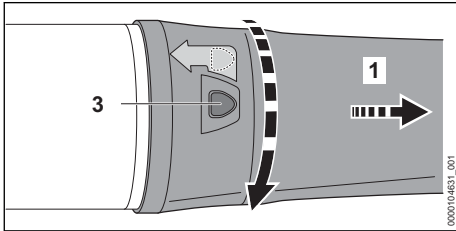
- ▶ Extend the blower tube.



- ▶ Align the hole on the nozzle (1) with the lug (3) on the blower tube (2) and push them together until the nozzle engages.

Once the nozzle and blower tube are assembled, keep them connected during use and storage.

To remove the nozzle:



- ▶ Press down and hold the lock (3).
- ▶ Turn the nozzle in the direction of the arrow and remove it.

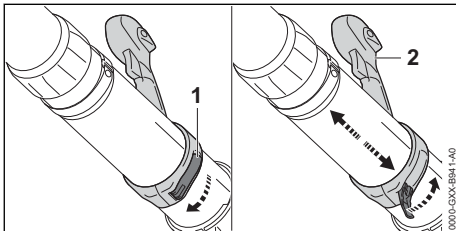
14 Adjusting the Blower

14.1 Adjusting the Control Handle

The control handle can be mounted to suit the height and reach of the operator.

To adjust the position of the control handle:

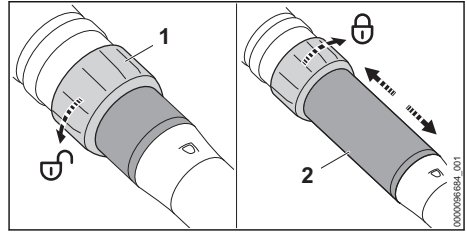
- ▶ Switching off the blower, [16.2](#).



- ▶ Open the clamping lever (1).
- ▶ Move the control handle (2) to the most comfortable position.
- ▶ Close the clamping lever (1).

14.2 Adjusting the Blower Tube

To adjust the blower tube:



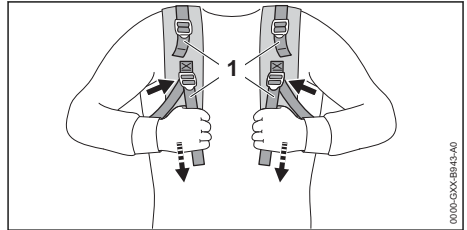
- ▶ Loosen the union nut (1).
- ▶ Pull the blower tube (2) out to the required length.
- ▶ Tighten the union nut.

14.3 Putting on the Harness

⚠ WARNING

- The operator must be able to remove the blower quickly in the event of an emergency. In an emergency, open and remove the chest strap quickly before dropping the blower to the ground.

To ensure a proper fit:



- ▶ Put the blower on your back.
- ▶ Adjust the harness straps (1) so that the back-plate fits snugly and securely against your back.
- ▶ Always wear the blower harness over both shoulders.
- ▶ To remove the harness, loosen the harness straps by lifting the sliding adjusters.

To help reduce the risk of injury in the event of an emergency, practice quickly opening the shoulder straps and removing the blower.

NOTICE

- To avoid damage, ease the blower to the ground when practicing. Do not allow the blower to drop to the ground and do not throw it.

15 Inserting and Removing the Batteries

15.1 Inserting the Batteries

WARNING

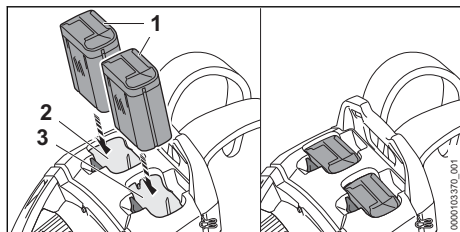
- To reduce the risk of personal injury or property damage from fire or electric shock, never use a malfunctioning, damaged, cracked, leaking or deformed batteries,  7. Never charge, use or store the batteries outside the specified ambient temperature limits,  25.4.

WARNING

- To reduce the risk of unintended activation, never store the batteries in the blower,  21.2.

STIHL recommends using the same size batteries.

To insert the batteries:



- Insert the batteries (1) into the batteries compartment (2,3) until it stops. The batteries are properly inserted when you hear an audible click and the batteries are flush with the top of the housing. In this position, there is electrical contact between the batteries and the blower.

Since new batteries are not fully charged, STIHL recommends that you fully charge the batteries before using them the first time,  10.

15.2 Removing the Batteries

WARNING

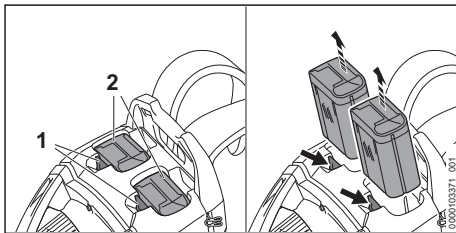
- To reduce the risk of severe personal injury from unintended activation, always remove the batteries before assembling, transporting, adjusting, cleaning, servicing, maintaining or storing the blower, and any other time it is not in use.

WARNING

- Use care when ejecting the batteries to prevent it from falling and causing personal injury or property damage.

To remove the batteries:

- Release the trigger switch.
- Position your hand behind the batteries.



- Compress the locking levers (1) to eject the batteries (2) from the battery compartment.

NOTICE

- Avoid exposing the batteries to excessive heat or prolonged periods of direct sunlight. Use or storage outside the recommended ambient temperature range can reduce the performance of the batteries.

16 Switching the Blower On and Off

16.1 Switching On

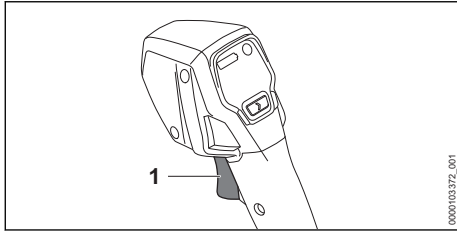
WARNING

- Never operate your blower if it is modified, damaged, improperly adjusted or maintained, not completely and securely assembled or not functioning properly,  8.1. To reduce the risk of personal injury, always wear proper clothing and protective apparel, including proper eye protection, when operating your blower,  6.4.

Before switching on:

- Make sure you have a secure and firm footing.
- Stand upright.
- Always hold and operate the blower with one hand firmly on the control handle.

To switch the blower on:



- Squeeze the trigger switch (1) with your index finger.
The blower will activate.

The further the trigger switch is depressed, the stronger the blowing force.

16.2 Switching Off

WARNING

- To reduce the risk of personal injury from unintended activation or unauthorized use, switch off the motor and remove the batteries before transporting or putting the blower down.

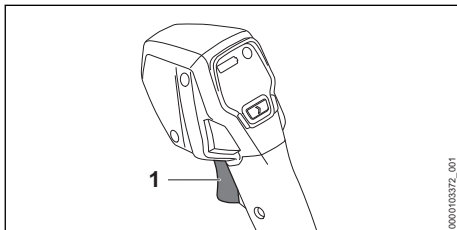
To switch the blower off:

- Release the trigger switch so that the trigger switch springs back to the locked position.

17 Checking the Controls

17.1 Testing the Controls

Before starting work, confirm that the trigger switch (1) is undamaged and functioning properly.



Trigger Switch (1)

WARNING

- To help reduce the risk of injury from blown objects, always wear proper eye protection while testing the controls. Keep bystanders at least 50 ft. (15 m) away.

To test the controls:

- Remove the batteries.

- Attempt to depress the trigger switch.
Make sure it moves freely and springs back into place when released.
- Insert the batteries.
- Hold the blower firmly with one hand on the control handle. Squeeze the trigger switch with your index finger.
The blower should switch on. If the fault indicator LED flashes red or 3 LEDs on the batteries flash red: remove the batteries and take the blower to an authorized STIHL servicing dealer to be repaired before use.
- Release the trigger switch.
The blower should switch off.
If the blower does not switch off after you release the trigger switch, remove the batteries and take the blower to an authorized STIHL servicing dealer to be repaired before use.
If the blower does not switch off after you release the trigger switch, check if the power hold button is activated,  18.2 if the blower continues to run, remove the batteries and take the blower to an authorized STIHL servicing dealer to be repaired before use.

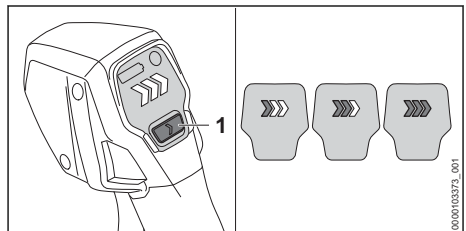
18 During Operation

18.1 Selecting the Power Level

The unit can be operated at three different power settings, indicated by LEDs on the operating unit. The higher the power level, the stronger the blowing force.

To set the power level:

- Switch the blower on.
The power level LEDs on the operating unit indicate the current power level.



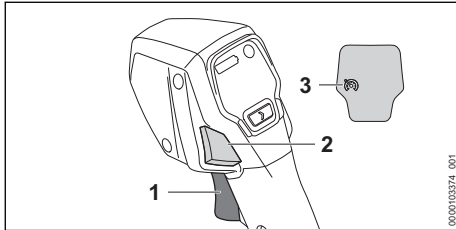
- Depress the power lever selector to activate the next power level.
Performing this operation at the highest power level will cause the unit to return to the first power level.

Generally, battery runtime will be shorter when operating continuously at the higher power levels.

18.2 Using the Power Hold Button

You can set and retain the selected blowing force by pressing the power hold button.

To use the power hold feature:



- ▶ Switch the blower on.
- ▶ Select the power level.
- ▶ Squeeze the trigger switch (1) until you reach the desired blowing force for your task.
- ▶ While holding the trigger switch, depress the power hold button (2).
The Power Hold LED (3) will glow green. The trigger switch can be released and the blower will continue operating at the selected blowing force.

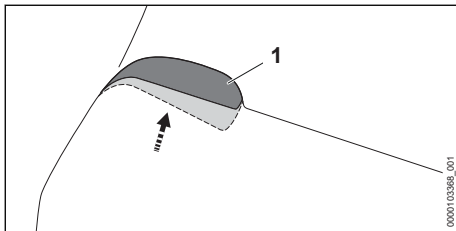
De-activate the power hold button before putting the blower down.

Press the power hold button again to stop the blower or to resume control of the blowing force with the trigger switch.

18.3 Activating the Boost Function

The blower operates at maximum power when the boost function is activated. The boost function can be activated independent of the selected power level.

To activate the boost function:



- ▶ Override the trigger switch's (1) end position and hold it there.
The power level LEDs flash in sequence, indicating that the boost function is activated.

De-activate the boost function by releasing the trigger switch (1). The previous power level will be restored.

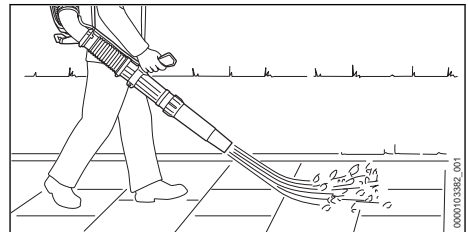
Generally, battery life will be shorter when operating the boost function continuously.

18.4 Using the Blower

⚠ WARNING

- Always wear proper clothing and protective apparel, including proper eye protection, 6.4. Never direct the air flow toward bystanders. Keep bystanders at least 50 ft. (15 m) away from the work area, 6.6.4. Work carefully and maintain proper control of the blower.

The blower is designed for single-handed operation with the right hand.



- ▶ Hold the unit firmly with your hand, keeping the handle cradled between your thumb and fingers.
- ▶ Direct the air flow at the edges of the pile of material to be blown.

When setting the blower down, ensure that it is placed on a dry surface.

NOTICE

- Never direct the air flow toward objects such as vehicles or windows.

For optimum performance, observe the recommended ambient temperature ranges, 25.5.

Observe all applicable laws, regulations, standards and ordinances.

19 After Finishing Work

19.1 Preparing for Transportation or Storage

⚠ WARNING

- To reduce the risk of personal injury from unintended activation or unauthorized use, switch off the motor and remove the batteries before transporting the blower.

To prepare the blower for transportation or storage:

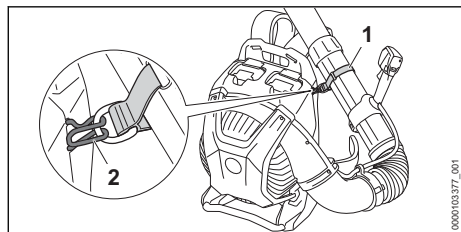
- ▶ Switch off the blower,  16.
- ▶ Remove the batteries,  15.2.
- ▶ If the batteries or blower became damp or wet during operation, allow them to dry separately and completely before charging or storing,  25.5.

20 Transporting the Blower and Batteries

20.1 Blower

When transporting the blower:

- ▶ Carry the blower as a backpack with the straps of the harness over both shoulders or with the carrying handle integrated into the backplate.



- ▶ When transporting the blower in a vehicle, secure the blower tube with the loop fastener (1) on the hook (2) and position the blower to prevent turnover, impact and damage.

20.2 Batteries



WARNING

- To reduce the risk of a short circuit, which could lead to electric shock, fire and explosion, never transport the batteries with small metal objects capable of conducting electricity (e.g., paper clips, nails, coins, keys),  7.

When transporting the batteries:

- ▶ Secure the batteries in a container against impact or damage. Never transport the batteries with small metal objects capable of conducting electricity (e.g., paper clips, nails, coins, keys).
- ▶ If you are transporting the batteries in a vehicle, secure them and their container to prevent turnover, impact and damage.

STIHL batteries comply with the requirements set forth in UN-Manual of Tests and Criteria, Part III, Subsection 38.3.

Commercial air, vessel and ground transportation of lithium ion cells and batteries is regulated. The battery is classified as a UN 3480, Class 9, packaging group II product. Shipping it, either as a complete tool or the battery, requires compliance with all applicable shipping regulations. Check with the ground, vessel, air cargo or passenger airline to determine if transport is prohibited or subject to restrictions or exemptions prior to shipping or travel.

Normally, no further conditions have to be met by the user in order to transport STIHL batteries by road to the power tool's operating site. Check and comply with any special regulations that may apply to your situation.

For further information please go to www.stihl-usa.com/battery-transportation-safety.

21 Storing the Blower and Batteries

21.1 Blower



WARNING

- Store the blower indoors in a dry, secure place that is inaccessible to children and other unauthorized users. Never store the batteries in the blower. Improper storage can result in unauthorized use and damage to the blower.



WARNING

- To reduce the risk of unintended activation, never store the blower with the batteries inserted. Always remove the batteries before storing.

When storing the blower:

- ▶ Clean the blower,  22.1.
- ▶ Secure and position the blower to prevent turnover, impact and damage.
- ▶ Store the blower indoors in a dry and secure location, out of the reach of children and other unauthorized persons.

21.2 Batteries

WARNING

- To reduce the risk of a short circuit, which could lead to electric shock, fire and explosion, never store the batteries with small metal objects capable of conducting electricity (e.g., paper clips, nails, coins, keys),  7.1. If the batteries are damp or wet, allow them to dry thoroughly before storing,  7.1.

WARNING

- Extreme temperatures can damage the batteries and may also cause the batteries to generate heat, rupture, leak, ignite or explode, resulting in severe or fatal personal injury or property damage. Never charge, use or store the batteries outside the specified ambient temperature limits,  25.4.

To properly store the batteries:

- ▶ Remove the batteries from the blower.
- ▶ When storing the batteries, maintain a charge of 40 % to 60 % for STIHL AP series batteries.
- ▶ If storing the batteries in the charger, disconnect the charger from the outlet.
- ▶ Make sure the batteries are dry and store them indoors in a dry and secure location.
- ▶ Keep them out of the reach of children and other unauthorized persons.
- ▶ Protect the batteries against dampness and corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
- ▶ Protect the batteries from exposure to conductive liquids such as salt water.
- ▶ For maximum battery life, store the batteries at an ambient temperature between 50 °F and 68 °F (10 °C and 20 °C) with a charge between 40 % and 60 % for STIHL AP series batteries.
- ▶ Do not leave spare batteries unused. Use them in rotation.

NOTICE

- A battery that is not stored properly may experience deep discharge, which can result in permanent damage. To avoid deep discharge:
 - Remove the batteries from the blower after finishing work.
 - For maximum battery life, store the batteries with a charge between 40 % and 60 % for STIHL AP series batteries.
 - If storing the battery in the charger, disconnect the charger from the outlet.
 - For maximum battery life, store the batteries at an ambient temperature between 50 °F and 68 °F (10 °C and 20 °C).

22 Cleaning

22.1 Cleaning the Blower and Batteries

WARNING

- To reduce the risk of personal injury from unintended activation, remove the batteries before carrying out any cleaning work,  8.1.

To clean the blower and batteries:

- ▶ Clean a dirty intake screen carefully with a soft brush whenever required.
- ▶ Clean the blower's polymer components with a slightly dampened cloth. Do not use detergents or solvents. They may damage the polymer components.
- ▶ Do not use a pressure washer to clean the blower or otherwise spray it with water or other liquids.
- ▶ Keep the battery housing and guides free from foreign matter and clean as necessary with a soft brush or soft, dry cloth.

NOTICE

- Never spray the power tool with water. Spraying it with a stream of water could result in damage to the electronics and other systems.

23 Inspection and Maintenance

23.1 Blower



WARNING

- To reduce the risk of personal injury from unintended activation, remove the batteries before inspecting the blower or carrying out any maintenance, 7.1.

To properly maintain the blower:

- Inspect the intake screen of the blower and replace if damaged.
- Have worn, missing or damaged safety labels replaced by an authorized STIHL servicing dealer.

24 Troubleshooting Guide

24.1 Blower and Batteries

Always remove the batteries before carrying out any inspection, cleaning or maintenance.

Condition	LEDs on the operating unit	LEDs on the battery	Cause	Remedy
Blower does not reach the usual power.	Overheating indicator glows yellow.		The temperatures of the electronics or of the motor are too high.	► Allow the blower to cool down. ► Do not switch on the blower too frequently within a short time. ► Set lower power level
Blower does not start when switched on.			No electrical contact between blower and batteries.	► Remove the batteries, 15.2. ► Visually check the electrical contacts in the batteries compartments and on the batteries. ► Reinsert the batteries, 15.1.
	1 LED on the charge state indicator flashes green.	1 LED flashes green.	One or both batteries has low charge.	► Charge the batteries, 10.
		1 LED glows red.	One or both batteries too hot / too cold.	► Allow the batteries to warm up or cool down gradually at ambient temperatures of about 50 °F to 68 °F (10 °C to 20 °C).
	Fault indicator flashes red.	3 LEDs flash red.	Malfunction in blower.	► Remove the batteries and reinsert it, 15 ► Switch on the blower, 16.1. ► If the LEDs still flash, do not attempt to use. The blower has a malfunction and must be checked by a servicing dealer.
	Overheating indicator flashes red.	3 LEDs glow red.	The blower is too hot.	► Remove the batteries, 15.2. ► Allow the blower to cool down.
		4 LEDs flash red.	Malfunction in one or both batteries	► Remove the batteries and reinsert it, 15. ► Switch on the blower, 16.1. ► If the LEDs continue to flash, do not attempt to use. One or both batteries has a malfunction and must be replaced.
	All LEDs on the operating unit flash.		Communication with the operating	► Remove the batteries, 15.2.

Condition	LEDs on the operating unit	LEDs on the battery	Cause	Remedy
			unit has been interrupted.	► Do not use the blower. The blower has a malfunction and must be checked by a servicing dealer.
			The blower or batteries are damp.	► Remove the batteries, 15.2 . ► Clean the blower, 22.1 . ► Allow the blower or batteries to dry, 25.5 .
Blower cuts out during operation.	Overheating indicator flashes red.	3 LEDs glow red.	One or both batteries too hot/cold.	► Remove the batteries, 15.2 . ► Allow the blower and batteries to cool down gradually at ambient temperatures of about 50 °F to 68 °F (10 °C to 20 °C).
Run-time is too short.			One or both batteries not fully charged.	► Charge the batteries, 10 .
			Useful life of batteries has been reached or exceeded.	► Have the batteries checked by an authorized STIHL servicing dealer.
		1 LED glows red.	Batteries too hot / too cold.	► Allow the batteries to warm up or cool down gradually at ambient temperatures of about 50 °F to 68 °F (10 °C to 20 °C). ► Read and follow the warnings and instructions in your charger's manual. For optimum performance, observe the recommended ambient temperature ranges, 25.5 .
Batteries cannot be found with the STIHL connected App.			Bluetooth® interface at the batteries or at your mobile device is not turned on.	► Activate the Bluetooth® interface at the batteries and at your mobile device, 12.2.1
			The battery in the operating unit is not fully charged	► Insert the batteries, 15.1 . ► Switch on the blower, 16.1 . The battery in the operating unit is being charged by the batteries in the blower.
			Distance between the batteries and your mobile device is too large.	► Reduce the distance between the batteries and your mobile device, 25.3 ► If the batteries still cannot be found with the STIHL connected App: Contact an authorized STIHL servicing dealer for assistance.
Blower cannot be found with the STIHL connected App.			Bluetooth® interface at the blower or at your mobile device is not turned on.	► Activate the Bluetooth® interface at the blower and at your mobile device, 12.1.1
			Distance between the blower and your mobile	► Reduce the distance between the blower and your mobile device, 25.3

Condition	LEDs on the operating unit	LEDs on the battery	Cause	Remedy
			device is too large.	► If the blower still cannot be found with the STIHL connected App: Contact an authorized STIHL servicing dealer for assistance.

25 Specifications

25.1 STIHL BRA 500.0 B

- Approved battery types:
 - STIHL AP series (AP 300, AP 300 S, AP 500 S only)
- Blowing force: 32 N
- Maximum air velocity: 243 mph (109 m/s)
- Average air velocity: 203 mph (91 m/s)
- Air flow rate: 847 cf/min (1440 m³/h)
- Air flow rate (without blowing unit): 998 cf/min (1697 m³/h)
- Weight without battery: 22.3 lbs. 10.1 kg)
- Bluetooth® interface
 - Data transmission protocol: Bluetooth® 5.1.
The mobile receiving devices must be compatible with Bluetooth® Low Energy 5.0 and support the Generic Access Profile (GAP).
 - Frequency band: ISM band 2.4 GHz
 - Radiated maximum transmission power: 1 mW
 - Bluetooth® signal range: maximum 33 ft. (10 m). The signal range may vary depending on ambient conditions and the performance of the designated receiving device, i.e., smartphone or tablet. The Bluetooth® range may be significantly limited when the signal is transmitted through metallic barriers (e.g., walls, shelving units, etc.) or near strong electromagnetic fields.
 - Minimum mobile terminal device (e.g., tablet, smartphone) system requirements: Android or iOS (in current version or higher)

For technical information regarding the STIHL AP series batteries, see the product information accompanying your battery.

For technical information regarding the STIHL AL 101, 301, 301-4, 500 and 501 series chargers, see the product information accompanying your charger.

Batteries, chargers and other accessories sold separately. Contact your authorized STIHL servicing dealer for pricing and availability.

25.2 STIHL BRA 600.0 B

- Approved battery types:

- STIHL AP series (AP 300, AP 300 S, AP 500 S only)
- Blowing force: 35 N
- Maximum air velocity: 252 mph (113 m/s)
- Average air velocity: 212 mph (95 m/s)
- Air flow rate: 882 cf/min (1500 m³/h)
- Air flow rate (without blowing unit): 1038 cf/min (1765 m³/h)
- Weight without battery: 22.3 lbs. 10.1 kg)
- Bluetooth® interface
 - Data transmission protocol: Bluetooth® 5.1.
The mobile receiving devices must be compatible with Bluetooth® Low Energy 5.0 and support the Generic Access Profile (GAP).
 - Frequency band: ISM band 2.4 GHz
 - Radiated maximum transmission power: 1 mW
 - Bluetooth® signal range: maximum 33 ft. (10 m). The signal range may vary depending on ambient conditions and the performance of the designated receiving device, i.e., smartphone or tablet. The Bluetooth® range may be significantly limited when the signal is transmitted through metallic barriers (e.g., walls, shelving units, etc.) or near strong electromagnetic fields.
 - Minimum mobile terminal device (e.g., tablet, smartphone) system requirements: Android or iOS (in current version or higher)

For technical information regarding the STIHL AP series batteries, see the product information accompanying your battery.

For technical information regarding the STIHL AL 101, 301, 301-4, 500 and 501 series chargers, see the product information accompanying your charger.

Batteries, chargers and other accessories sold separately. Contact your authorized STIHL servicing dealer for pricing and availability.

25.3 STIHL AP Series Battery

Approved charger types: STIHL AL 101, AL 300, AL 301, AL 301-4, AL 500, AL 501.

- Battery technology: Lithium-Ion
- Voltage: 36 V
- Rated capacity in Ah¹: See rating plate

- Stored energy in Wh²: See rating plate
- Weight in kg: See rating plate
- Bluetooth® interface (only for batteries with )
 - Data transmission protocol: Bluetooth® 5.1. The mobile receiving devices must be compatible with Bluetooth® Low Energy 5.0 and support the Generic Access Profile (GAP).
 - Frequency band: ISM band 2.4 GHz
 - Radiated maximum transmission power: 1 mW
 - Bluetooth® signal range: maximum 33 ft. (10 m). The signal range may vary depending on ambient conditions and the performance of the designated receiving device, i.e., smartphone or tablet. The Bluetooth® range may be significantly limited when the signal is transmitted through metallic barriers (e.g., walls, shelving units, etc.) or near strong electromagnetic fields.
 - Minimum mobile terminal device (e.g., tablet, smartphone) system requirements: Android or iOS (in current version or higher)

For a complete list of approximate charging times, see www.stihl.com/charging-times.

For a complete list of approximate battery run-times, see www.stihl.com/battery-life.

Bluetooth®

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. These word mark/logos are used by STIHL under license.

If the battery is equipped with a Bluetooth® interface, local operating restrictions (in aircraft or hospitals, for example) must be observed.

Other Trademarks

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

App Store is a service mark of Apple Inc.

Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

25.4 Ambient Temperature Limits



- Extreme temperatures can damage the battery and may also cause it to generate heat, rupture, leak, ignite or explode, resulting in severe or fatal personal injury or property damage. Never charge, use or store the battery outside the ambient temperature limits specified below.
 - Do not charge the battery below - 4 °F (- 20 °C) or above 122 °F (50 °C).
 - Do not use the blower or battery below - 4 °F (- 20 °C) or above 122 °F (50 °C).
 - Do not store the blower or battery below - 4 °F (- 20 °C) or above 158 °F (70 °C).

25.5 Ambient Temperature Recommendations

For optimum performance, observe the following ambient temperature ranges for the blower and battery:

- Charging: 41 °F to 104 °F (5 °C to 40 °C)
- Use: 14 °F to 104 °F (- 10 °C to 40 °C)
- Storage: - 4 °F to 122 °F (- 20 °C to 50 °C)

Charging, using or storing the battery outside the recommended ambient temperature ranges may reduce performance.

If the battery became damp or wet during operation, allow it to dry at least 48 hours at temperatures between 59 °F (15 °C) and 122 °F (50 °C) and relative humidity below 70 % before charging or storing. Higher humidity can extend the drying time.

25.6 Symbols on the Blower and Battery

Symbol	Explanation
V	Volt
A	Ampere
Ah	Ampere hour
W	Watt
Wh	Watt hour
DC	Direct current

¹Rated capacity calculated pursuant to IEC 61960. Usable energy available to the operator will be less.

²The battery is marked with its stored energy as provided by the cell manufacturer. Usable energy available to the operator will be less.

Symbol	Explanation
IPX4	Protection against spraying or splashing water from all directions.



Nozzle can be used for blowing heavy and wet leaves due to the increased airflow.



Slide the lock along the arrow to remove the nozzle.



Union nut is locked.



Union nut is unlocked.



Direct current



Number of cells and stored energy according to cell manufacturer's specification. Usable energy will be less.



STIHL products must not be disposed of in the household trash, but only in accordance with local, state and federal laws and regulations and as provided in this manual, [p. 27](#).



The RBRC seal indicates that STIHL has prepaid for battery recycling



The battery is equipped with Bluetooth® and can be connected with the STIHL connected App.

25.7 Engineering Improvements

STIHL's philosophy is to continually improve all of its products. As a result, engineering changes and improvements are made from time to time. Therefore, some changes, modifications and improvements may not be covered in this manual. If the operating characteristics or the appearance of your machine differs from those described in this manual, please contact your STIHL dealer or the STIHL distributor in your area for assistance.

25.8 FCC 15 Compliance Statement

This device (FCC ID: 2ALP8HMI2) complies with part 15 of the FCC Rules.

- Operation is subject to the following two conditions:
- 1) This device may not cause harmful interference, and
 - 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by STIHL may void the FCC authorization to operate this equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- reorient or relocate the receiving antenna,
- increase the separation between the equipment and receiver,
- connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected,
- consult an authorized STIHL servicing dealer or an experienced radio/TV technician for help.

26 Replacement Parts and Equipment

26.1 Genuine STIHL Replacement Parts

STIHL recommends the use of genuine STIHL replacement parts. Genuine STIHL parts can be identified by the STIHL part number, the **STIHL** logo and, in some cases, by the STIHL parts symbol . The symbol may appear alone on small parts.

27 Disposal

27.1 Disposal of the Power Tool

STIHL products must not be thrown in household trash or disposed of except as outlined in this manual.

- ▶ Take the power tool, accessories and packaging to an approved disposal site for environmentally friendly recycling.
- ▶ Contact your authorized STIHL servicing dealer for the latest information on disposal and recycling.

27.2 Disposal of the Operating Unit

STIHL products must not be thrown in household trash or disposed of except as outlined in this manual.

- A non-replaceable 1654 button cell battery is used in the operating unit.
- ▶ Observe all federal, state and local disposal rules and regulations.
 - ▶ Contact your authorized STIHL servicing dealer for the latest information on disposal and recycling.

27.3 Battery Recycling

 WARNING

- Handle discharged/depleted batteries carefully. Even if believed to be discharged, lithium ion batteries may never totally discharge and still may deliver a dangerous short circuit current. If damaged or exposed to extreme temperatures, they may leak, generate heat, catch fire or explode.
- ▶ Observe all federal, state and local disposal rules and regulations.
- ▶ Contact your authorized STIHL servicing dealer for the latest information on waste disposal.
- ▶ Recycle depleted batteries promptly.
- ▶ Keep batteries away from children. Do not disassemble and do not dispose of in fire.



STIHL is committed to the development of products that are environmentally responsible. This commitment does not stop when the product leaves the authorized STIHL servicing dealer. STIHL has partnered with the RBRC (Rechargeable Battery Recycling Corporation) to promote the collection and recycling of spent STIHL lithium ion batteries in the United States and Canada.

The RBRC seal indicates that STIHL has prepaid for battery recycling. RBRC has a toll free phone number (1-800-822-8837) that connects you to information on battery recycling locations and information on battery disposal bans or restrictions in your area. You can also return your spent battery to any authorized STIHL servicing dealer for recycling free of charge.

28 Limited Warranty

28.1 STIHL Incorporated Limited Warranty Policy

This product is sold subject to the STIHL Incorporated Limited Warranty Policy, available at www.stihlusa.com/warranty.html. It can also be obtained from your authorized STIHL dealer or by calling 1-800-GO-STIHL (1-800-467-8445).

29 Trademarks

29.1 Registered Trademarks

STIHL®	FARM BOSS®
STIHL ®	iCademy®
	MAGNUM®
The color combination orange-grey (U.S. Registrations #2,821,860; #3,010,057, #3,010,058, #3,400,477; and #3,400,476)	MasterWrench Service®
AutoCut®	MotoMix®
YARD BOSS®	OIOMATIC®
STIHL ROLLO-MATIC®	ROCK BOSS®
WOOD BOSS®	STIHL Cutquik®
	STIHL DUROMATIC®
	STIHL Quickstop®
	STIHL WOOD BOSS®
	TIMBERSPORTS®
	

29.2 Common Law Trademarks

4-MIX™	HT Plus™
BioPlus™	STIHL PowerSweep™
Easy2Start™	STIHL Protech™
EasySpool™	STIHL MiniBoss™
ElastoStart™	STIHL MotoPlus 4™
Ematic™	Master Control Lever™
STIHL Precision Series™	STIHL OUTFITTERS™
FixCut™	STIHL PICCO™

Micro™	TrimCut™
Pro Mark™	STIHL M-Tronic™
Quad Power™	STIHL HomeScaper Ser- ies™
Quiet Line™	STIHL PolyCut™
STIHL Arctic™	STIHL RAPID™
STIHL Compact™	STIHL SuperCut™
STIHL Interchangea- ble Attachment Ser- ies™	STIHL Multi-Cut HomeS- caper Series™
TapAction™	STIHL Territory™
	

This listing of trademarks is subject to change.
Any unauthorized use of these trademarks with-
out the express written consent of
ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Waiblingen is
strictly prohibited.

30 Addresses

30.1 STIHL Incorporated

STIHL Incorporated
536 Viking Drive
P.O. Box 2015
Virginia Beach, VA
23452-2015

Contenido

1	Introducción.....	29
2	Acerca de este manual de instrucciones..	30
3	Componentes importantes.....	30
4	Símbolos de seguridad en los productos..	31
5	Advertencias de seguridad e instrucciones generales para herramientas motorizadas	32
6	INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD.....	35
7	Seguridad de la batería.....	40
8	Mantenimiento, reparación y almacena- miento.....	42
9	Antes de empezar a trabajar.....	42
10	Carga de las baterías.....	43
11	Diagnóstico por LED y señales acústicas..	44
12	Interfaz Bluetooth® de Radio.....	45
13	Armado del soplador.....	45
14	Ajuste del soplador.....	46
15	Colocación y extracción de las baterías...	47
16	Encendido y apagado del soplador.....	48

17	Revisión de los controles.....	49
18	Durante el funcionamiento.....	49
19	Después de completar el trabajo.....	50
20	Transporte del soplador y las baterías.....	51
21	Almacenamiento del soplador y de las bate- rías.....	51
22	Limpieza.....	52
23	Inspección y mantenimiento.....	53
24	Guía de solución de problemas.....	53
25	Especificaciones.....	55
26	Piezas y equipos de repuesto.....	58
27	Eliminación.....	58
28	Garantía limitada.....	59
29	Marcas comerciales.....	59
30	Direcciones.....	60

1 Introducción

Gracias por su compra. La información que con-
tiene este manual lo ayudará a obtener el
máximo rendimiento y satisfacción del soplador,
y a reducir el riesgo de lesiones durante su uso,
si dicha información se respeta.

CONSERVE ESTE MANUAL



Dado que el soplador es una
herramienta motorizada accio-
nada a batería y de gran veloci-
dad, es necesario tomar medidas
especiales de seguridad para
reducir el riesgo de lesiones.



Lea este manual de instrucciones
detenidamente antes de usar el
equipo por primera vez, y periód-
icamente de allí en adelante. Res-
pete todas las medidas de seguri-
dad. Un uso descuidado o inadecu-
ado del soplador puede causar
lesiones graves o mortales.

No preste ni alquile nunca su soplador sin el
manual de instrucciones. Solamente las perso-
nas que comprenden la información de este
manual por completo deberán manejar el soplador.

Para obtener más información, o si no com-
prende alguna de las instrucciones incluidas en
este manual, visite www.stihlusa.com (en
Canadá: www.stihl.ca) o comuníquese con el
concesionario de STIHL.

2 Acerca de este manual de instrucciones

2.1 Palabras identificadoras

Este manual contiene información sobre seguri-
dad a la que usted debe prestar especial aten-

Manual de instrucciones original
000001427_004_EA

Impreso en papel libre de cloro.
El papel es reciclable.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2024
0458-060-8601-A, VA1.124.

ción. Dicha información se indica con los siguientes símbolos y palabras identificadoras:



PELIGRO

- Identifica una situación de peligro que, de no evitarse, causará lesiones graves o mortales.



ADVERTENCIA

- Identifica una situación de peligro que, de no evitarse, puede causar lesiones graves o mortales.

INDICACIÓN

- Indica el riesgo de daños a la propiedad, incluyendo a la máquina o sus componentes.

2.2 Símbolos en el texto

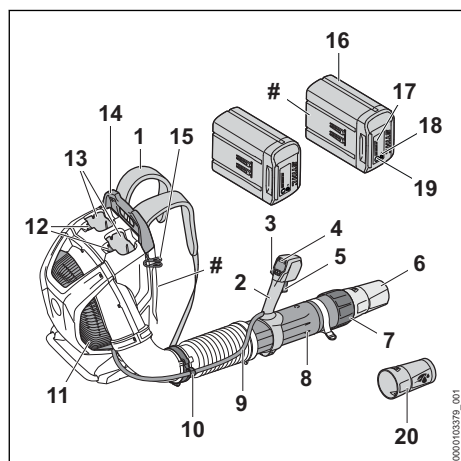
El siguiente símbolo tiene como finalidad ayudarlo a utilizar este manual.



Hace referencia a un capítulo o subcapítulo designado en este manual de instrucciones.

3 Componentes importantes

3.1 Soplador y baterías



1 Amés

Para cargar el soplador.

2 Mango de control

Mango para la mano derecha del operador.

3 Botón de retención de potencia

Retiene la fuerza de soplado seleccionada.

4 Unidad operativa, 3.2

La unidad operativa (HMI) se usa para seleccionar los niveles de potencia. También muestra el nivel de las baterías y cualquier falla activa.

5 Disparador

Enciende y apaga el motor.

6 Boquilla de volumen

Dirige y concentra el chorro de aire.

7 Tuerca de unión

Permite ajustar fácilmente la longitud del tubo del soplador.

8 Tubo de soplado

Dirige el chorro de aire.

9 Cable

Para conectar el gatillo al motor.

10 Abrazadera de codo

Para asegurar el cable en su posición.

11 Rejilla de admisión

Cubre la abertura de toma de aire y reduce el riesgo de contacto con el ventilador soplador.

12 Palanca de bloqueo

Asegura las baterías en el compartimento de la batería.

13 Compartimento de la batería

Contiene las baterías.

14 Asa de transporte

Permite levantar y transportar el soplador.

15 Gancho

Asegura la boquilla al soplador durante el transporte o almacenamiento.

16 Batería

Suministra energía eléctrica al motor.

17 LED de la batería

Indican el estado de carga de la batería y muestran mensajes de error sobre posibles fallos de funcionamiento de la batería o de la herramienta motorizada.

18 LED de "BLUETOOTH®" (solo para baterías con)

Indica si la interfaz de Bluetooth® está activada o desactivada.

19 Pulsador

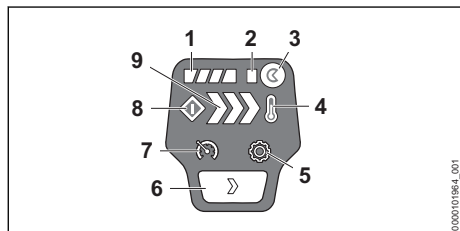
Activa los LEDs de la batería. Activa y desactiva la interfaz de Bluetooth® (si aplica).

20 Boquilla de velocidad de aire

Dirige y concentra el chorro de aire. Adecuada para soplado pesado y húmedo debido al mayor flujo de aire.

Placa de características

Contiene los datos eléctricos y el número de serie del producto.

3.2 Unidad operativa

- 1 Indicador del estado de carga de la batería**
Cuando se presiona el disparador, los LEDs indican el estado de carga de la batería con la carga más baja.
- 2 LED de "BLUETOOTH®"**
Indica si la interfaz de Bluetooth® está activada o desactivada.
- 3 Pulsador de "BLUETOOTH®"**
Activa y desactiva la interfaz de Bluetooth® (si aplica).
- 4 Indicador de sobrecalentamiento**
Indica un sobrecalentamiento del soplador.
- 5 LED de ajustes personalizados**
Indica que se ha activado la individualización a través de la aplicación STIHL Connected.
- 6 Selector de nivel de potencia**
Para seleccionar el nivel de potencia.
- 7 LED de retención de potencia**
Indica que la retención de potencia se ha activado.
- 8 Indicador de falla**
Muestra las fallas del soplador.
- 9 LEDs de nivel de potencia**
Indican el nivel de potencia del soplador.

4 Símbolos de seguridad en los productos

4.1 Soplador

Los siguientes símbolos de seguridad se pueden ver en el soplador.



Para reducir el riesgo de lesiones, respete las medidas de seguridad especificadas.



Lea y respete todas las medidas de seguridad que se dan en el manual de instrucciones. Un uso inadecuado puede provocar lesiones graves o mortales, así como daños materiales.



Para reducir el riesgo de lesionarse los ojos, use siempre gafas protectoras adecuadas. Los ruidos causados por la herramienta motorizada pueden dañar los oídos. Siempre use amortiguadores del ruido (tapones para los oídos u orejeras) para protegerse los oídos, [§ 6.4](#).



Para reducir el riesgo de lesiones causadas por objetos que salen despedidos, nunca dirija el chorro de aire hacia personas ni hacia animales domésticos, [§ 6.6.4](#).



Para reducir el riesgo de lesiones, mantenga el cabello y la ropa suelta alejados de la toma de aire, [§ 6.4](#).



Para reducir el riesgo de lesiones o de daños materiales causados por una activación inesperada, quite las baterías siempre que no esté usando el soplador, [§ 8.1](#).



Para reducir el riesgo de lesiones provocadas por el chorro de aire a gran velocidad o por objetos que salen despedidos, asegúrese de que las personas de los alrededores se mantengan a una distancia de, como mínimo, 50 pies (15 m), [§ 6.6.4](#).

4.2 Baterías

Los siguientes símbolos de seguridad están presentes en las baterías serie AP:



Para reducir el riesgo de lesiones, respete las medidas de seguridad especificadas.



Lea y respete todas las precauciones de seguridad dadas en el manual de instrucciones de la batería y en el manual de la herramienta STIHL que utiliza estas baterías. Un uso inadecuado puede provocar lesiones graves o mortales, así como daños materiales.



Para reducir el riesgo de lesiones y de daños materiales provocados por incendios, explosiones o quemaduras, incluidas quemaduras químicas, no desarme, aplaste, deje caer, dañe ni caliente a más de 212 °F (100 °C). Nunca la esponga al fuego ni la incinere,  7.1.



Para reducir el riesgo de lesiones personales o daños a la propiedad causados por un cortocircuito, un incendio o una explosión, mantenga la unidad seca. Nunca la sumerja en agua u otros líquidos,  7.1.

Las baterías se venden por separado.

5 Advertencias de seguridad e instrucciones generales para herramientas motorizadas

5.1 Introducción

Este capítulo contiene las advertencias e instrucciones de seguridad generales prescritas para herramientas motorizadas eléctricas de mano. En capítulos posteriores de este manual se proporcionan advertencias e instrucciones adicionales importantes.

▲ ADVERTENCIA

- Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se suministran con esta herramienta motorizada. Si no se siguen todas las instrucciones que se dan a continuación, se pueden producir descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.
- Conserve todas las advertencias e instrucciones, para poder consultarlas en el futuro.

El término "herramienta motorizada" que se utiliza en las advertencias se refiere a su herramienta con conexión a la red eléctrica (con cable) o a batería (inalámbrica).

5.2 Seguridad en la zona de trabajo

- a) Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada. El desorden y la oscuridad favorecen los accidentes.
- b) No utilice las herramientas motorizadas en entornos potencialmente explosivos, tales como aquellos en los que hay líquidos,

gases o polvos inflamables. Las herramientas motorizadas producen chispas que podrían encender el polvo o los vapores.

- c) **Asegúrese de que niños y terceras personas se mantienen alejados de la herramienta motorizada mientras la está usando.** Cualquier distracción podría hacerle perder el control sobre la herramienta.

5.3 Seguridad eléctrica

- a) **El enchufe de la herramienta motorizada debe corresponder con el tomacorriente.** Nunca modifique el enchufe en modo alguno. No utilice enchufes adaptadores con herramientas motorizadas que tengan clavija de puesta a tierra. El uso de enchufes no modificados y de los tomacorrientes adecuados reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- b) **Evite que su cuerpo entre en contacto con superficies puestas a tierra tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Si su cuerpo está conectado con tierra, existe un mayor riesgo de que sufra descargas eléctricas.
- c) **No esponga las herramientas motorizadas a la lluvia ni a la humedad.** Si entra agua en la herramienta motorizada, aumenta el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.
- d) **No maltrate el cordón eléctrico.** Nunca tire del cordón eléctrico para transportar, arrastrar o desenchufar la herramienta motorizada. Mantenga el cordón protegido del calor y alejado de aceites, bordes afilados y piezas móviles. Si el cordón está dañado o retorcido, aumenta el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.
- e) **Cuando use una herramienta motorizada a la intemperie, utilice un cordón de extensión adecuado para el uso en exteriores.** Con un cordón apto para el uso en exteriores se reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- f) **Si resulta ineludible el uso de una herramienta motorizada en un lugar húmedo, utilice un suministro de energía eléctrica con dispositivo de corriente residual (RCD) o con protección contra pérdidas a tierra (GFCI).** El uso de un RCD o GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.

5.4 Seguridad personal

- a) **Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y aplique el sentido común cuando use**

una herramienta motorizada. No utilice una herramienta motorizada si se nota cansado o si está bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un descuido breve durante el uso de una herramienta motorizada puede causar lesiones personales graves.

- b) **Utilice equipos de protección personal. Protéjase los ojos siempre.** El uso de equipos protectores como mascarillas, zapatos de seguridad antideslizantes, casco y protectores de los oídos para lograr las condiciones de trabajo apropiadas reduce el riesgo de sufrir lesiones personales.
- c) **Evite los arranques accidentales. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la máquina a la fuente de energía o a la batería, antes de levantarla y antes de cargarla.** Cargar una herramienta motorizada con un dedo colocado sobre el interruptor de encendido o conectar la alimentación de herramientas que tienen el interruptor en la posición de encendido favorece los accidentes.
- d) **Retire todas las llaves o herramientas de ajuste antes de encender la herramienta motorizada.** Si se deja una herramienta o una llave colocada en un componente giratorio de la herramienta motorizada, se pueden producir lesiones personales.
- e) **No extienda los brazos más de lo necesario. Mantenga el equilibrio y los pies bien apoyados en todo momento.** Así, podrá controlar mejor la herramienta motorizada si surge cualquier imprevisto.
- f) **Use vestimenta adecuada. No utilice ropa suelta ni joyas. Mantenga su cabello y su ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en los componentes en movimiento.
- g) **Si cuenta con dispositivos para la conexión de equipos extractores y recogedores de polvo, asegúrese de que estos están conectados y de que se usan debidamente.** El uso de un equipo recogedor de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.
- h) **No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas lo lleve a actuar con un exceso de confianza y a no tener en cuenta los principios de seguridad de la herramienta.** Una acción descuidada

puede causar lesiones graves en una fracción de un segundo.

5.5 Uso y cuidado de la herramienta motorizada

- a) **No fuerce la herramienta motorizada. Utilice la herramienta motorizada adecuada para el trabajo que va a realizar.** Si usa la herramienta motorizada correcta, llevará a cabo la tarea mejor y con mayor seguridad, y al ritmo para el cual fue diseñada.
- b) **No utilice la herramienta motorizada si no se puede encender y apagar con el interruptor.** Toda herramienta motorizada que no pueda controlarse con su interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o retire el paquete de baterías (si es desmontable), de la herramienta motorizada antes de hacer ajustes, cambiar accesorios o almacenar la herramienta.** Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta motorizada por accidente.
- d) **Guarde las herramientas motorizadas fuera del alcance de los niños, y no permita que utilicen las herramientas personas que no estén familiarizadas con ellas o con estas instrucciones.** En manos de personas no capacitadas para usarlas, las herramientas motorizadas son peligrosas.
- e) **Mantenga debidamente las herramientas motorizadas y sus accesorios. Compruebe si los componentes móviles están mal alineados o agarrotados, si hay roturas en alguna pieza y otros aspectos que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica.** Si hay daños, envíe la herramienta eléctrica a reparación antes de usarla. Muchos accidentes se deben a un mantenimiento deficiente de las herramientas motorizadas.
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Si se han mantenido correctamente y están afiladas, las herramientas de corte son menos propensas a atascarse y más fáciles de controlar.
- g) **Utilice la herramienta motorizada, los accesorios, las brocas, etc. tal como se indica en estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el tipo de tarea que va a realizar.** El uso de una herramienta motorizada para trabajos diferentes a aque-

llos para los que fue diseñada puede producir situaciones peligrosas.

- h) **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y sin aceite ni grasa.** Las superficies de agarre y los mangos resbaladizos dificultan la manipulación y el control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

5.6 Uso y cuidado de la herramienta con batería

- a) **Recárguela únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de baterías puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con baterías de un tipo diferente.
- b) **Utilice las herramientas motorizadas únicamente con las baterías especificadas para ellas.** El uso de otras baterías puede crear riesgos de lesiones o incendio.
- c) **Cuando no utilice las baterías, manténgalas alejadas de objetos metálicos tales como presillas para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que pudieran establecer una conexión entre los distintos terminales.** Un cortocircuito entre los terminales de batería puede causar quemaduras o un incendio.
- d) **En condiciones de maltrato, podría salir líquido de la batería; evite el contacto con el mismo.** Si, a pesar de todo, el contacto se produce, lave la zona afectada con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque además atención médica. El líquido que sale de la batería puede causar irritaciones y quemaduras.
- e) **No utilice una batería ni una herramienta a batería que presente daños o haya sido modificada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un comportamiento impredecible y que puede provocar incendios, explosiones y lesiones.
- f) **No exponga nunca un paquete o herramienta con batería al fuego ni a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a temperaturas superiores a los 130 °C/ 265 °F puede causar una explosión.
- g) **Respete todas las instrucciones relativas a la carga y no cargue el paquete ni la herramienta con batería a temperaturas fuera del intervalo que se especifica en las instrucciones.** Una carga incorrecta o realizada a temperaturas fuera del intervalo especificado

puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendios.

5.7 Mantenimiento

- a) **El mantenimiento de su herramienta motorizada deberá realizarlo siempre un técnico calificado, utilizando piezas de repuesto genuinas.** Solo así queda garantizado que se mantendrá intacta la seguridad de la herramienta motorizada.
- b) **Nunca intente reparar baterías dañadas.** Del mantenimiento de las baterías deben encargarse únicamente el fabricante o un proveedor de servicio autorizado.

5.8 Advertencias de seguridad para sopladores

- a) **No utilice el soplador en condiciones meteorológicas adversas, especialmente cuando haya riesgo de rayos.** Esto aumenta el riesgo de recibir la descarga de un rayo.
- b) **Use protección para ojos y oídos.** El equipo protector apropiado reducirá el riesgo de sufrir lesiones personales.
- c) **Mientras maneja el soplador, use siempre calzado protector y antideslizante. No maneje la máquina mientras está descalzo o usando sandalias.** Esto reduce el riesgo de sufrir lesiones en los pies.
- d) **No lleve ropa holgada ni artículos como bufandas, cordones, cadenas, corbatas, etc., que puedan introducirse en las entradas de aire. Recójase o cúbrase el cabello largo para evitar que entre en las entradas de aire.** Si alguno de estos objetos es aspirado por las entradas de aire, puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones personales.
- e) **Mantenga a terceros alejados mientras maneja el soplador.** Los residuos pueden aumentar el riesgo de sufrir lesiones personales.
- f) **Nunca apunte la boquilla del soplador en dirección a personas o animales domésticos ni en dirección a las ventanas.** Extreme las precauciones al soplar residuos cerca de objetos sólidos, como árboles, automóviles y muros que puedan hacer que los residuos reboten. Los objetos arrojados pueden dañar la propiedad y aumentar el riesgo de sufrir lesiones personales.
- g) **No use el soplador para soplar objetos que estén ardiendo o echando humo, tales como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.**

Estas fuentes de ignición pueden aumentar el riesgo de incendio.

- h) **No toque el ventilador mientras esté en movimiento. Apague el soplador y espere hasta que el ventilador se detenga antes de retirar cualquier pieza que pueda dar acceso al ventilador.** Esto reduce el riesgo de sufrir lesiones por piezas en movimiento.
- i) **Cuando limpie material atascado o realice tareas de mantenimiento en el soplador, asegúrese de que el interruptor de encendido esté apagado.** El arranque inesperado del soplador mientras se están retirando materiales atascados o al realizar el mantenimiento, puede causar lesiones personales graves.

5.9 Información sobre la batería de botón

⚠ WARNING	
INGESTION HAZARD: This product contains a button cell or coin battery. DEATH or serious injury can occur if ingested. - A swallowed button cell or coin battery can cause Internal Chemical Burns in as little as 2 hours. KEEP new and used batteries OUT OF REACH of CHILDREN. Seek immediate medical attention if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.	

- a) Retire y recicle o deseche inmediatamente las baterías usadas según las regulaciones locales y manténgalas fuera del alcance de los niños. NO deseche ni incinere las baterías junto con los residuos domésticos.
- b) Incluso las baterías usadas pueden provocar lesiones o la muerte.
- c) Llame a un centro local de control de intoxicaciones para obtener informaciones sobre el tratamiento.
- d) Batería, tipo 1654
- e) Voltaje nominal: 3,7 V.
- f) Las baterías no recargables no se deben recargar.
- g) No fuerce la descarga, recargue, desmonte, caliente a más de  25.4 ni incinere. Hacerlo puede causar lesiones debido a la ventilación, fugas o explosiones que resultan en quemaduras químicas.
- h) Este producto contiene una batería no reemplazable

6 INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

6.1 Introducción

Cuando usa un soplador eléctrico, debe tomar ciertas precauciones básicas, tal como las siguientes:

¡LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL SOPLADOR!

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠ ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de incendio, explosión, descarga eléctrica y otras lesiones, lea y siga las instrucciones de seguridad importantes dadas en este capítulo. En los siguientes capítulos de este manual, se proporcionan otras advertencias e instrucciones importantes.

6.2 Uso previsto

⚠ ADVERTENCIA

- Este soplador está diseñado para soplar hojas, pasto y materiales livianos similares de patios, jardines, aceras, entradas de vehículos, porches, terrazas y superficies similares de la forma y en las condiciones que se describen en este manual. Si el soplador se usa para trabajos para los cuales no ha sido diseñado, podría provocar lesiones graves o mortales.
 - Sople únicamente hojas, pasto y materiales similares.
- Un uso indebido podría provocar lesiones o daños materiales, incluidos daños en el soplador.
 - Use el soplador y las baterías solo como se describe en este manual.
 - Nunca intente modificar ni anular en modo alguno los controles ni los dispositivos de seguridad del soplador.
 - Nunca utilice un soplador que haya sido modificado o alterado, apartándose de su diseño original.
 - Asegúrese de leer y respetar las advertencias y las instrucciones de sus baterías y de su cargador antes de iniciar la carga o de empezar a trabajar.
- Este soplador requiere dos baterías STIHL de la serie AP para funcionar. STIHL recomienda usar pares de baterías del mismo modelo para operar el soplador.

STIHL recomienda usar como mínimo una AP 300 para el uso ilimitado de todas las funciones.

La batería STIHL AP y el soplador con  utiliza tecnología Bluetooth® para intercambiar información con los dispositivos móviles que ejecuten la aplicación STIHL connected.

En la unidad operativa del soplador se utiliza una batería de botón 1654 no reemplazable.

Las baterías, los cargadores y otros accesorios se venden por separado.

6.3 Operador

ADVERTENCIA

- El uso del soplador puede ser fatigoso. El operador debe encontrarse en buenas condiciones, tanto físicas como mentales. Para reducir el riesgo de lesiones:
 - Consulte a su médico antes de usar el soplador si tiene algún problema de salud que podría verse agravado por un trabajo agotador.
 - No utilice el soplador si se encuentra bajo los efectos de cualquier sustancia (drogas, alcohol, medicamentos, etc.), que pueda afectar la visión, el equilibrio, la destreza o el juicio.
 - Permanezca alerta. No maneje el soplador cuando esté cansado. Si se cansa, haga una pausa.
 - No permita que los niños usen el soplador.
- De acuerdo con los conocimientos actuales de STIHL, el motor eléctrico del soplador no debe interferir con marcapasos.
 - Sin embargo, las personas con marcapasos u otro dispositivo médico implantado deben consultar a su médico y al fabricante del dispositivo antes de utilizar este soplador.

6.4 Equipos de protección personal

ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de lesiones:
 - Siempre use ropa adecuada y equipos de protección, incluidas gafas de seguridad apropiadas.
- Si el cabello, la ropa o los trajes son aspirados por el conducto de entrada de aire o se enredan en los componentes del soplador, podría perderse el control y producirse lesiones graves. Para reducir el riesgo de lesiones graves:



- Use ropa resistente y ajustada que le permita moverse con completa libertad.
- Use monos o pantalones largos hechos de un material grueso para protegerse las piernas. No lleve pantalones cortos.

- Lleve una camisa o una chaqueta de manga larga.



- Evite el uso de chaquetas sueltas, bufandas, corbatas, pantalones de pierna ancha o con basta doblada, joyas y otras piezas que podrían ser aspiradas por la toma de aire.
- Sujétese el cabello por encima de los hombros antes de empezar a trabajar.

- Para reducir el riesgo de sufrir lesiones oculares:



- Siempre utilice gafas o anteojos protectores bien ajustados que tengan protecciones laterales adecuadas, sean resistentes a los impactos y porten designaciones que indiquen que cumplen la norma ANSI Z87 "+".

- La exposición prolongada al ruido de la herramienta motorizada puede provocar daños permanentes en los oídos. Para reducir el riesgo de lesiones auditivas:



- Lleve amortiguadores del ruido (tapones u orejeras).
- Los usuarios regulares deben someterse con frecuencia a un control auditivo.
- Proceda con especial atención y precaución cuando lleve puestas protecciones auditivas. Su capacidad para oír gritos, alarmas u otras advertencias sonoras estará restringida.

- Es muy importante tener una buena estabilidad. Como ayuda para mantener los pies apoyados de forma segura y para reducir el riesgo de lesiones durante el trabajo:



- Lleve un calzado resistente con suela antideslizante. Nunca use sandalias, chancas, zapatos que dejen los dedos al descubierto ni calzado similar.

- Para reducir el riesgo de lesiones personales causadas por la pérdida de control durante el uso:



- STIHL le recomienda que lleve guantes de trabajo gruesos antideslizantes de cuero o de otro material resistente al desgaste cuando manipule el soplador.

6.5 Soplador

▲ ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica:
 - No sumerja el soplador en agua ni en otros líquidos.
 - Guarde el soplador bajo techo.
- Este soplador a batería está diseñado únicamente para llevar a cabo tareas de mantenimiento en jardines particulares y públicos. Su uso para otros fines puede aumentar el riesgo de lesiones y de daños materiales.
 - Lea y respete las instrucciones de manejo de este manual para conocer las aplicaciones aprobadas, 18.
- Para reducir el riesgo de que el operador o las personas que se encuentran cerca sufran lesiones:



- Siempre suelte el disparador y quite las baterías antes de armar, transportar, ajustar, inspeccionar, limpiar, mantener, reparar o guardar el soplador, y en cualquier momento en que no se esté usando.

- Si bien es posible conectar ciertos accesorios no autorizados a los sopladores de STIHL, su uso puede ser extremadamente peligroso. Le recomendamos que utilice únicamente accesorios suministrados por STIHL o expresamente autorizados por STIHL para el uso con este modelo específico.
 - Use solo accesorios suministrados o expresamente aprobados por STIHL.
 - Nunca modifique en modo alguno este soplador.
 - Nunca intente modificar ni anular en modo alguno los controles ni los dispositivos de seguridad del soplador.
 - Nunca utilice un soplador que haya sido modificado o alterado, apartándose de su diseño original.
 - No introduzca ningún objeto en las aberturas del soplador.

- No utilice el soplador si tiene alguna abertura obstruida.
- Mantenga el soplador libre de polvo, pelusas, pelos y cualquier otro material que pueda reducir el chorro de aire.

- Si el soplador se cae o se expone a un impacto fuerte similar al de una caída:
 - Asegúrese de que no se ha dañado, de que está en buenas condiciones y de que funciona correctamente antes de reanudar el trabajo.
 - Verifique que los controles y los dispositivos de seguridad funcionan correctamente.
 - Revise los LED y compruebe si hay mensajes de error, 11.1.2.
 - Asegúrese de que las baterías no se han dañado. Nunca use ni cargue una batería que no funcione correctamente o que esté dañada, agrietada, deformada o pierda líquido.
 - Nunca trabaje con un soplador o con una batería que estén dañados o averiados. Si tiene dudas, lleve el soplador y las baterías a su concesionario de servicio autorizado STIHL para que los revisen.
- Si el soplador o las baterías están dañados, no funcionan correctamente, se han dejado al aire libre y se han expuesto a la lluvia o a la humedad, o si han caído al agua o a otro líquido, es posible que sus componentes y los dispositivos de seguridad ya no funcionen. Para reducir el riesgo de lesiones y de daños materiales:
 - Lleve el soplador y las baterías al concesionario de servicio STIHL autorizado para que los revisen antes de volver a utilizarlos.
- Las piezas de repuesto auténticas de STIHL están diseñadas específicamente para su modelo de soplador y cumplen las necesidades de rendimiento y seguridad correspondientes. El uso de piezas no autorizadas o no aprobadas por STIHL puede provocar lesiones graves o mortales, así como daños materiales.
 - STIHL le recomienda que utilice solo repuestos idénticos a las piezas originales.

6.6 Uso del soplador

6.6.1 Antes de usar

▲ ADVERTENCIA

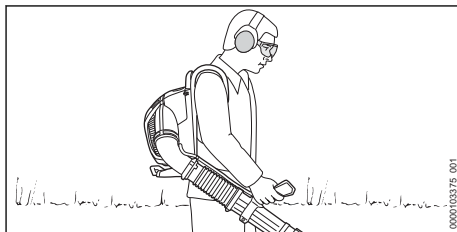
- Un uso inadecuado o no autorizado puede causar lesiones y daños materiales.
 - Use el soplador solo como se describe en este manual de instrucciones.
- El uso de un soplador que ha sido modificado o que está dañado, mal ajustado o mal mantenido, o que no se ha armado de forma completa y segura, puede aumentar el riesgo de lesiones graves.
 - Nunca use un soplador que haya sido modificado, que esté dañado, mal ajustado o que no se haya armado por completo y de forma segura.
 - Siempre compruebe si el soplador está en buenas condiciones y si funciona debidamente antes de iniciar los trabajos. Preste especial atención al interruptor del disparador.
 - Asegúrese de que el disparador se mueva libremente y de que vuelva a su lugar cuando lo suelta.
 - Nunca intente modificar ni anular en modo alguno los controles ni los dispositivos de seguridad.
 - Si el soplador o cualquiera de sus piezas presenta daños o no funciona correctamente, lleve la máquina a un concesionario de servicio STIHL autorizado. No use el soplador hasta que el problema se haya solucionado.
- Antes de colocar las baterías:
 - Compruebe si hay corrosión o materias extrañas de otro tipo en los contactos eléctricos del compartimiento de las baterías. Manténgalos limpios y secos.
 - Nunca inserte ni use una batería que esté defectuosa, dañada, agrietada o deformada, o que pierda líquido.
 - Lea y siga las instrucciones de encendido del soplador,  16.1.
- Para reducir el riesgo de lesiones graves provocadas por un arranque accidental:
 - Asegúrese de que el disparador está en la posición de apagado antes de colocar las baterías.
 - Nunca acarree el soplador con el dedo en el disparador.
 - Suelte el disparador antes de retirar las baterías.



- Quite las baterías antes de armar, transportar, ajustar, inspeccionar, limpiar, reparar, mantener o guardar el soplador, y cuando no esté en uso.

- Nunca deje el soplador desatendido si tiene las baterías colocadas.
- Nunca guarde las baterías en el soplador.

6.6.2 Sujeción y control del soplador



▲ ADVERTENCIA

- Para sujetar con firmeza y controlar correctamente el soplador:
 - Mantenga el mango limpio y seco en todo momento. Protéjalo de la humedad, del alquitrán, del aceite, de la grasa y de la resina.
- Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales para el operador o las personas de los alrededores por pérdida de control:
 - Siempre cargue el soplador sobre la espalda, como una mochila, con las correas del arnés colocadas de forma cómoda y segura sobre los dos hombros.
 - Ajuste las correas del arnés del soplador de modo que la placa quede apoyada firme y cómodamente contra su espalda.
 - Nunca lleve la máquina con la(s) correa(s) sobre un solo hombro.
 - Envuelva el mango firmemente con los dedos, manteniéndolo sujeto entre los dedos índice y pulgar (vea la ilustración).
- Para reducir el riesgo de que usted o las personas de los alrededores sufran lesiones graves o mortales causadas por una pérdida de control, asegúrese de que tiene los pies bien apoyados y de que mantiene el equilibrio en todo momento:
 - Nunca trabaje sobre una escalera, un techo, un árbol o cualquier otro punto de apoyo que no sea seguro.
 - Tenga sumo cuidado cuando trabaje en terrenos con mucha vegetación o húmedos. Para evitar tropezarse, preste atención siempre a posibles obstáculos ocul-

tos, como tocones, raíces, piedras, hoyos y zanjas.

- Proceda con extrema precaución cuando trabaje en declives o en terrenos irregulares.
- Tenga mucho cuidado cuando trabaje en escaleras.
- Para no perder la estabilidad, retire siempre las ramas caídas, los arbustos, el material cortado y cualquier otro objeto o vegetación que pueda aumentar el riesgo de resbalar, tropezarse o caer.
- Nunca utilice el soplador por encima de sus hombros.
- No extienda los brazos más de lo necesario. Mantenga el equilibrio y los pies bien apoyados en todo momento.
- El operador debe poder desenganchar el arnés rápidamente en caso de emergencia. Para reducir el riesgo de lesiones en caso de emergencia:
 - Practique quitarse el soplador y colocarlo en el suelo de la manera en la cual lo haría en caso de emergencia. Para evitar daños, no deje caer el soplador al suelo cuando esté practicando.

6.6.3 Condiciones de trabajo

▲ ADVERTENCIA

- Utilice el soplador únicamente cuando tenga buena visibilidad, en condiciones de luz diurna favorables.
 - Aplase el trabajo si hace mal tiempo o viento, si llueve o si hay niebla.
- Su soplador es una máquina que debe ser manejada por una sola persona.
 - No se debe permitir la presencia de otras personas, especialmente niños, ni de animales, en los lugares en los que se esté usando la máquina.
 - Apague el soplador inmediatamente si se le acerca alguien.
- Para reducir el riesgo de lesiones en los espectadores y usuarios no autorizados:
 - Nunca deje el soplador desatendido si tiene las baterías colocadas.
 - Apague el soplador y retire las baterías durante los descansos y en cualquier momento en que el soplador no se utilice.
- Si el soplador se utiliza en entornos secos y polvorientos, se puede producir una acumulación de electricidad estática en el tubo del soplador, en la boquilla y en la carcasa del soplador. Esta electricidad estática podría descargarse súbitamente con una chispa.
 - Para reducir el riesgo de lesiones tras una descarga de electricidad estática:
 - Nunca utilice el soplador en un lugar donde haya gases, líquidos, vapores, polvos u otros materiales y sustancias combustibles.
- Las chispas que se generan durante el funcionamiento del soplador pueden llegar a encender gases, líquidos, vapores, polvos u otros materiales y sustancias combustibles. Para reducir el riesgo de incendios y explosiones:
 - Nunca utilice el soplador en un lugar donde haya gases, líquidos, vapores, polvos u otros materiales y sustancias combustibles.
 - Lea y respete las recomendaciones de las autoridades gubernamentales (por ejemplo, OSHA), para identificar y evitar los peligros que representan los gases, líquidos, vapores o polvos combustibles, así como otros materiales y sustancias combustibles.
- El uso de este soplador puede generar polvo y otras sustancias que contienen productos químicos considerados como causantes de enfermedades respiratorias, cáncer, defectos congénitos u otros problemas reproductivos.
 - Consulte con agencias gubernamentales tales como EPA, OSHA, CARB y NIOSH, al igual que otras fuentes fidedignas sobre materiales peligrosos si desconoce los riesgos asociados con las sustancias particulares con las cuales está trabajando.
- La inhalación de determinados polvos, y especialmente de polvos orgánicos como el moho o el polen, puede provocar reacciones alérgicas o asmáticas en personas sensibles a estas sustancias. La inhalación repetida o en grandes cantidades de polvo o de otros contaminantes suspendidos en el aire, y especialmente de las partículas más pequeñas, puede causar enfermedades respiratorias o de otro tipo.
 - Controle el polvo en su origen siempre que sea posible.
 - En la medida de lo posible, utilice el soplador de modo que el viento o el proceso de trabajo dirijan cualquier polvo, vapor u otras partículas generadas por el soplador en dirección contraria al operador.
 - Si no es posible mantener el polvo y otras partículas inhalables a niveles de fondo o aproximadamente de fondo, siempre utilice una mascarilla aprobada por NIOSH

que reúna las características adecuadas para las condiciones específicas de la zona de trabajo. Siga las recomendaciones de las entidades gubernamentales (por ejemplo, OSHA/NIOSH), y de las asociaciones laborales y comerciales.

- Si el terreno de los alrededores está cubierto por una sustancia química, como pesticida o herbicida:
 - Lea y respete las instrucciones y las advertencias que se adjuntan con la sustancia que se ha rociado sobre la vegetación o sobre el suelo de los alrededores.

6.6.4 Instrucciones de manejo

▲ ADVERTENCIA

- En caso de emergencia:
 - Apague el motor de inmediato y retire el soplador de su espalda.
- El ventilador entre la entrada y la salida de aire gira cuando el motor está en marcha. Para reducir el riesgo de lesiones por contacto con el ventilador del soplador:
 - Nunca use el soplador si la rejilla de admisión o la carcasa faltan, o si están agrietadas o desgastadas.
 - Nunca use el soplador si el tubo de soplado y la boquilla no están instalados correctamente.
 - Mantenga el pelo, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo lejos de las aberturas y de las piezas en movimiento del soplador.
- El chorro de aire del soplador puede lanzar objetos pequeños a gran velocidad. Para reducir el riesgo de que los objetos que salen lanzados le provoquen lesiones graves en los ojos o en otras partes del cuerpo, o de que hieran a otras personas:



- Mantenga una distancia de, como mínimo, 50 pies (15 m), con respecto a otras personas y a mascotas cuando el soplador esté en marcha.



- Nunca dirija el chorro de aire hacia personas o animales.

- No permita que el soplador se use como juguete.
- Apague el soplador inmediatamente si se le acerca alguien.

- La falta, fisura o el desgaste de la rejilla de entrada o de la carcasa pueden aumentar el riesgo de lesiones por objetos lanzados..
 - Nunca use el soplador si la rejilla de admisión o la carcasa faltan, o si están agrietadas o desgastadas.
- Insertar un objeto extraño en la toma de aire o en la boquilla puede provocar daños materiales, incluidos daños en el soplador, y lesiones graves al operador o a las personas de los alrededores, porque el objeto o fragmentos rotos podrían salir despedidos del soplador a gran velocidad.
 - Nunca inserte ningún objeto en la boquilla ni en la toma de aire del soplador.
 - Apague el soplador inmediatamente si comienza a vibrar de un modo anormal.
- Usar el soplador para esparcir herbicidas, pesticidas, fertilizantes u otros productos químicos puede ser peligroso, y puede causar lesiones graves o mortales a las personas y daños al medio ambiente.
 - Nunca use el soplador para dispersar ni esparcir productos químicos de ningún tipo.

7 Seguridad de la batería

7.1 Advertencias e instrucciones

▲ ADVERTENCIA

- Lea y respete las medidas de seguridad que figuran en las baterías, así como todas las advertencias e instrucciones que se adjuntan con ella.
- El uso de baterías no autorizadas puede causar daños en la herramienta motorizada y provocar incendios, explosiones, lesiones personales y daños materiales.
 - Use sólo pilas genuinas de la serie STIHL AP.
- El uso de las pilas de la serie AP de STIHL para cualquier otro propósito que no sea el de alimentar las herramientas eléctricas de STIHL podría ser extremadamente peligroso.
 - Use las baterías de la gama STIHL AP solo para alimentar herramientas motorizadas STIHL compatibles.
- El uso de cargadores no autorizados puede dañar las baterías y provocar incendios, explosiones, lesiones personales y daños materiales.
 - Use sólo cargadores genuinos de la serie STIHL AL 101, AL 301, AL 301-4 o AL 500 o AL 501 para cargar las baterías de la serie STIHL AP.

- Las baterías tienen funciones y dispositivos de seguridad que, de dañarse, pueden provocar que las baterías generen calor, se rompan, pierdan líquido, se incendien o exploten.



- Nunca caliente las baterías AP a más de 212 °F (100 °C).
- Nunca prenda fuego a las baterías, ni las coloque sobre o junto a fuegos, estufas u otros lugares que alcancen temperaturas muy altas.
- Nunca use ni cargue baterías que estén defectuosas, dañadas, agrietadas o deformadas, o que pierdan líquido.
- Nunca abra, desmonte ni golpee las baterías; no las deje caer ni las exponga a impactos fuertes o a daños de cualquier otro tipo.
- Nunca exponga las baterías a microondas o altas presiones.
- Nunca introduzca objetos en las ranuras de ventilación de la batería.
- Las temperaturas extremas pueden hacer que las baterías generen calor, se rompan, pierdan líquido, se incendien o exploten, lo que podría causar lesiones graves o fatales y daños materiales.
 - Nunca cargue, utilice ni almacene baterías fuera de los límites de temperatura ambiente especificados, [§ 25.4](#).
- Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones personales y daños materiales en caso de que las baterías humeen, tengan un olor unusual o se calienten más de lo habitual durante el uso, la carga o el almacenamiento:
 - Inmediatamente deje de usar o cargar las baterías. Póngase en contacto con las autoridades en caso de incendio o explosión.
- Para reducir el riesgo de que se produzca un cortocircuito, que podría causar, a su vez, una descarga eléctrica, un incendio o una explosión:



- Nunca sumerja las baterías en agua ni en otros líquidos.
- Nunca puentee las terminales de las baterías con alambres ni con otros objetos metálicos.
- Mantenga las baterías que no se esté usando alejadas de objetos metálicos pequeños capaces de conducir electricidad (p. ej., clips para papel, clavos, monedas, llaves).

- Guarde las baterías bajo techo, en un lugar seco.
- Nunca guarde las baterías en entornos húmedos o corrosivos, ni en condiciones que puedan provocar corrosión en los componentes metálicos.
- Nunca guarde las baterías en el soplador.
- Cuando guarde las baterías, mantenga una carga de 40 % a 60 % (2 LEDs verdes).
- Si guarda las baterías en el cargador, desconecte el cargador del tomacorriente.
- Proteja las baterías de la exposición a productos corrosivos, como las sustancias químicas utilizadas en el jardín o las sales descongelantes.
- Proteja las baterías de la exposición a líquidos conductores como el agua salada.
- No intente reparar, abrir o desarmar las baterías. No contienen ninguna pieza que el usuario pueda reparar sin ayuda.

- El líquido que contiene la batería, y que puede derramarse en determinadas circunstancias, es potencialmente nocivo y puede provocar irritaciones en los ojos y en la piel, quemaduras químicas y otras lesiones graves.
 - Evite el contacto con la piel y con los ojos.
 - Para recoger el líquido de batería derramado, use un producto absorbente inerte, como la arena.
 - En caso de contacto accidental, limpie inmediatamente y a fondo la zona afectada con un jabón suave y agua.
 - Si le entra líquido de batería en los ojos: no se los frote. Enjuágese los ojos con agua corriente durante al menos 15 minutos y acuda al servicio médico más cercano.
- Si la batería se prende fuego, puede resultar peligrosa. Para reducir el riesgo de que se produzcan lesiones personales graves y daños materiales, en caso de incendio:
 - Evacue la zona. El fuego se puede extender rápidamente. Manténgase lejos de cualquier vapor que se genere y respete una distancia de seguridad suficiente.
 - Avise a los bomberos.
 - Aunque se puede usar agua para apagar un incendio de batería, es preferible utilizar un extintor de incendios de polvo químico multiuso.

- Consulte al departamento de bomberos sobre cómo desechar correctamente una batería quemada.
- Si las baterías se caen, pueden provocar lesiones o daños materiales. Para evitar que las baterías se caigan al sacarlas:
 - Coloque la herramienta motorizada sobre una superficie nivelada.
 - Tenga cuidado al retirar las baterías.

8 Mantenimiento, reparación y almacenamiento

8.1 Advertencias e instrucciones

▲ ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones de otro tipo, así como de daños materiales:
 - Respete rigurosamente las instrucciones de limpieza y mantenimiento que se dan en las secciones correspondientes de este manual de instrucciones.
 - STIHL le recomienda que encargue la realización de los trabajos de reparación a un concesionario de servicio STIHL autorizado.
- Un arranque accidental puede provocar lesiones o daños materiales.



- Quite las baterías antes de inspeccionar el soplador o de llevar a cabo cualquier trabajo de limpieza, mantenimiento o reparación, antes del almacenamiento y cuando el soplador no esté en uso.
- El uso de piezas no autorizadas o no aprobadas por STIHL puede provocar lesiones graves o mortales, así como daños materiales.
 - Para llevar a cabo tareas de reparación o mantenimiento, STIHL recomienda utilizar únicamente piezas de repuesto STIHL idénticas a las originales.
- Para reducir el riesgo de cortocircuitos e incendios:
 - Mantenga las guías de las baterías libres de cuerpos extraños. Límpielas siempre que sea necesario con un paño seco o con un cepillo suave y seco.
- Un almacenamiento incorrecto puede resultar en un uso no autorizado, provocar daños en el soplador y en las baterías y aumentar el riesgo de incendio, de descarga eléctrica y de otras lesiones, así como de daños materiales.

- Retire las baterías del soplador antes de almacenarlo.
- Nunca guarde el soplador con las baterías puestas.
- Cuando guarde las baterías, mantenga una carga del 40 % al 60 % para las baterías de la serie AP de STIHL.
- Si guarda las baterías en el cargador, desconecte el cargador del tomacorriente.
- Guarde el soplador y las baterías bajo techo, en un lugar seco y seguro al que no puedan acceder niños ni otras personas no autorizadas.
- Nunca guarde las baterías en el soplador ni en un contenedor con objetos metálicos pequeños capaces de conducir electricidad (por ejemplo, clips de papel, clavos, monedas, llaves).
- Si las baterías se caen, pueden provocar lesiones o daños materiales. Para evitar que las baterías se caigan al sacarlas:
 - Tenga cuidado cuando saque las baterías.

9 Antes de empezar a trabajar

9.1 Preparación del soplador para el funcionamiento

Antes de empezar a trabajar:

- ▶ Cargue las baterías completamente, 10.
- ▶ Monte el tubo del soplador, 13.1.
- ▶ Monte la boquilla, 13.2.
- ▶ Ajuste el mango de control, 14.1.
- ▶ Póngase el arnés y ajústelo, 14.3.
- ▶ Compruebe si los controles funcionan correctamente y si están en buen estado, 17.1.

9.2 Soplador

9.2.1 Conexión del soplador a la Aplicación STIHL connected

- ▶ Encienda la interfaz de Bluetooth® de su dispositivo móvil.
- ▶ Active la interfaz de Bluetooth® en el soplador, 12.1.
- ▶ Descargue la aplicación STIHL connected de Google Play o de la App Store.
- ▶ Siga las instrucciones de la aplicación para crear una nueva cuenta de usuario. Los usuarios que ya hayan utilizado la aplicación deben iniciar sesión con los datos de acceso de su cuenta.
- ▶ Siga las instrucciones paso por paso para añadir la batería a su lista de equipos.

9.3 Batería

9.3.1 Conexión a la aplicación STIHL connected

- ▶ Encienda la interfaz de Bluetooth® de su dispositivo móvil.
- ▶ Encienda la interfaz de Bluetooth® de la batería,  12.2.1
- ▶ Descargue la aplicación STIHL connected de Google Play o de la App Store.
- ▶ Siga las instrucciones de la aplicación para crear una nueva cuenta de usuario. Los usuarios que ya hayan utilizado la aplicación deben iniciar sesión con los datos de acceso de su cuenta.
- ▶ Siga las instrucciones paso por paso para añadir la batería a su lista de equipos.

10 Carga de las baterías

10.1 Preparación del cargador para el funcionamiento

ADVERTENCIA

- Lea y respete las precauciones de seguridad dadas en la batería y en el cargador y todas las advertencias e instrucciones que acompañan a dichos productos. Para reducir el riesgo de cortocircuito, que podría provocar una descarga eléctrica, un incendio y una explosión, asegúrese de que el cargador y sus componentes estén secos y no estén dañados. Lea y siga las advertencias e instrucciones en el manual de su cargador. Para un rendimiento óptimo, respete los rangos de temperatura ambiente recomendados,  25.5.

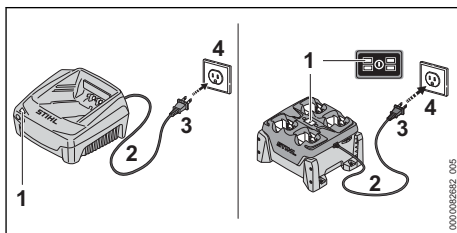
ADVERTENCIA

- Un circuito eléctrico doméstico típico suministra entre 15 y 20 amperios. Un único cargador STIHL AL 500, 501 consume aproximadamente 4.8 A. Un solo cargador AL 301 o AL 301-4 consume aproximadamente 4.4 amperios, mientras que un AL 101 consume aproximadamente 1.3 amperios. Para reducir el riesgo de incendios provocados por la sobrecarga de un circuito eléctrico:
 - Asegúrese de que el sistema eléctrico tiene capacidad suficiente para resistir el consumo eléctrico previsto antes de cargar la batería.
 - Si tiene que cargar varias baterías, cárguelas una a la vez o en circuitos separados, a menos que tenga la certeza de que su circuito resistirá el consumo total que necesitan todos los cargadores.

ADVERTENCIA

- Dado que el cargador se calienta durante el proceso de carga, no haga funcionar el cargador sobre superficies que puedan incendiarse o en un lugar donde haya gases, líquidos, vapores, polvo u otros materiales y sustancias combustibles.

Para preparar el cargador para el funcionamiento:



- ▶ Inserte el enchufe (3) en una toma de corriente eléctrica (4) correctamente instalada y que coincida con la tensión y la frecuencia eléctrica indicadas en la placa de características del cargador.

El cargador ejecutará una autoprueba inmediatamente después de enchufarlo. El LED del cargador (1) se iluminará en verde durante 1 segundo aproximadamente, y luego en rojo por un lapso breve hasta apagarse. Una vez que el LED se apaga, la autoprueba ha finalizado y el cargador está listo para cargar la batería.

- Coloque el cable eléctrico (2) de modo que no se pueda pisar, no cause tropiezos, no esté en contacto con objetos cortantes o con partes móviles y no pueda sufrir daños ni esté sujeto a esfuerzos de otro tipo.

10.2 Carga



ADVERTENCIA

- Las baterías STIHL tienen características y dispositivos de seguridad que, de dañarse, pueden provocar que la batería genere calor, se rompa, pierda líquido, se incendie o explote. Nunca cargue una batería que no funcione bien, que esté dañada o deformada o tenga fugas, ni utilice un cargador averiado. Nunca inserte una batería o adaptador mojado. Nunca use un cargador que esté mojado. Respete todas las advertencias e instrucciones específicas de su batería y de su cargador.

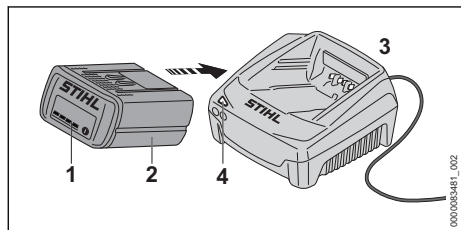
La batería no se suministra completamente cargada de fábrica. STIHL le recomienda que cargue la batería por completo antes de usarla por primera vez.

Lea y siga las advertencias e instrucciones en el manual de su cargador. Para un rendimiento óptimo, respete los rangos de temperatura ambiente recomendados,  25.5.

La batería se calienta durante el funcionamiento de la herramienta motorizada. Si se conecta al cargador una batería caliente, puede ser necesario esperar a que se enfríe para que empiece a cargarse. El proceso de carga solo comienza una vez que la batería se ha enfriado lo suficiente.

El tiempo de carga depende de varios factores, tales como el estado de la batería y la temperatura ambiente. Si quiere ver una lista completa de los tiempos de carga aproximados, visite www.stihl.com/charging-times.

Para recargar una pila AP:



- Inserte la batería (2) en el cargador (3) hasta que haga tope.
El LED del **cargador** se ilumina en verde cuando la batería se está cargando.
Los LED (1) de la **batería** se iluminan en verde e indican el estado de la carga.
Cuando los LEDs de la pila se apagan, el proceso de recarga se completa y el cargador se apaga solo. La pila puede extraerse del cargador.
- Desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente cuando el cargador no se vaya a usar durante un periodo prolongado.
- Para cargar las baterías de la serie AP de STIHL, utilice siempre cargadores auténticos de las series AL 101, AL 301, AL 301-4 o AL 500 o AL 501 de STIHL.

11 Diagnóstico por LED y señales acústicas

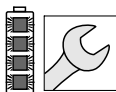
11.1 Batería AP de STIHL

11.1.1 Estado de la batería

Cuatro LED muestran el estado de la batería. Estos LED pueden encenderse o destellar en verde o rojo.



Si un LED se enciende en rojo continuamente, la batería está demasiado caliente o demasiado fría. Deje que la batería se caliente o se enfríe gradualmente a una temperatura ambiente de aproximadamente 10 °C a 20 °C (50 °F a 68 °F).



Si los cuatro LED destellan en rojo: la batería está averiada y debe reemplazarse. No intente cargar, usar ni guardar la batería.

11.1.2 Estado de la herramienta motorizada

Los mismos LED en la batería indican el estado de la herramienta motorizada.

Si tres LED se encienden en rojo continuamente, el motor de la herramienta motorizada está demasiado caliente. Deje que el motor se enfríe.

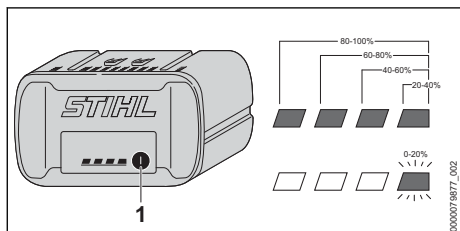
Si tres LED destellan en rojo cuando activa el gatillo, la herramienta motorizada tiene un defecto eléctrico. No utilice la herramienta motorizada. Solicite a un concesionario de servicio STIHL autorizado que la revise antes de usarlo.

Para información de localización de averías,  24.

11.1.3 Estado de carga

Los LEDs en la batería también muestran el estado de carga de la batería.

Para determinar el estado de carga de la batería:



- ▶ Presione el botón (1) en la batería. Los LEDs de la batería se encenderán o destellarán en verde por unos 5 segundos e indicarán el estado de carga (vea la ilustración).

Por ejemplo:

Si cuatro LED se encienden en verde continuamente, la carga está completa.

Si un LED destella en verde, queda menos del 20 % de la carga.

12 Interfaz Bluetooth® de Radio

12.1 Soplador

12.1.1 Activación de la interfaz de Bluetooth®

- ▶ Inserte las baterías, 15.1.
- ▶ Encienda el soplador, 16.1.
- ▶ Presione el pulsador y manténgalo apretado en la unidad operativa durante unos 3 segundos.

Si el LED de Bluetooth® que se ve junto al símbolo "connected" se ilumina en azul durante aproximadamente 5 segundos, la interfaz Bluetooth® del soplador está activada.

12.1.2 Desactivación de la interfaz de Bluetooth®

- ▶ Borre el soplador de la Aplicación STIHL connected.
 - ▶ Presione el pulsador y manténgalo apretado en la unidad operativa durante unos 10 segundos.
- Si el LED de Bluetooth® destella en azul seis veces, la interfaz Bluetooth® está desactivada.

12.2 Batería

12.2.1 Cómo activar la interfaz Bluetooth®

- ▶ Mantenga presionado el botón pulsador durante aproximadamente 3 segundos. Si el LED Bluetooth® junto al símbolo de conectado se ilumina en azul durante aproximadamente 3 segundos, la interfaz Bluetooth® de la batería está activada.

12.2.2 Cómo desactivar la interfaz Bluetooth®

- ▶ Mantenga presionado el botón pulsador durante aproximadamente 3 segundos. Si el LED Bluetooth® parpadea en azul seis veces, la interfaz Bluetooth® está desactivada.

12.2.3 Cómo restablecer la batería a los ajustes de fábrica a través de Bluetooth® (solo AP 300 S y AP 500 S)

Restablecer la batería a los ajustes de fábrica significa que se eliminarán todos los datos específicos del usuario.

- ▶ Presione el botón pulsador cuatro (4) veces en rápida sucesión y manténgalo presionado la cuarta vez hasta que el LED "BLUETOOTH®" junto al símbolo parpadee en azul.
- ▶ Luego suelte el botón pulsador inmediatamente.
- ▶ Conecte la batería a la aplicación STIHL connected para confirmar que se hayan eliminado todos los datos específicos del usuario.

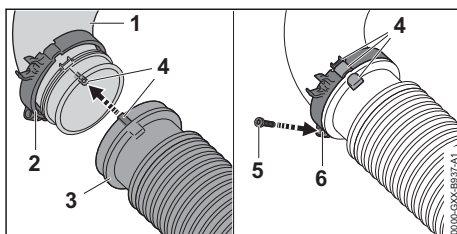
13 Armado del soplador

13.1 Montaje del tubo del soplador

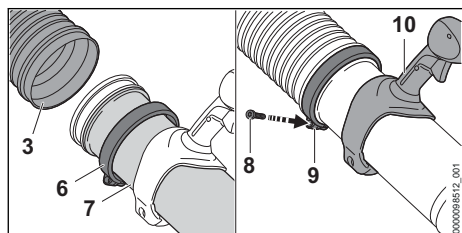
ADVERTENCIA

- Nunca use el soplador si el tubo de soplado y la boquilla no están montados correctamente, 6.6.4. Use solo accesorios suministrados o expresamente aprobados por STIHL, 8.1.

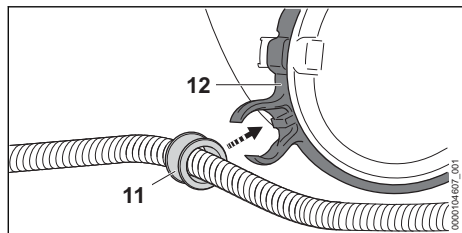
Para montar el tubo de soplador:



- ▶ Encaje la abrazadera del cable del acelerador (2) en el codo (1).
- ▶ Alinee las marcas de posición (4) y encaje la manguera con pliegues (3) en el codo (1).
- ▶ Encaje la abrazadera del cable del acelerador (2) en la manguera con pliegues (3).
- ▶ Alinee las marcas de posición (4) de la abrazadera del cable del acelerador (2) con las del codo (1).
La pestaña del tornillo (6) debe quedar en la parte inferior del codo/de la manguera con pliegues.
- ▶ Fije la abrazadera del cable del acelerador con el tornillo (5).



- ▶ Encaje la abrazadera del cable del acelerador (6) en el tubo de soplado (7).
- ▶ Introduzca el tubo de soplado (7) en la manguera con pliegues (3).
El mango de control (10) debe quedar hacia arriba.
- ▶ Encaje la abrazadera del cable del acelerador (6) en la manguera con pliegues (3).
El saliente del tornillo (9) debe quedar en la parte inferior de la manguera con pliegues/del tubo de soplado.
- ▶ Asegure la abrazadera del cable del acelerador con el tornillo (8).



- ▶ Fije el cable del acelerador (11) en la abrazadera del cable del acelerador (12).

Una vez que el tubo del soplador esté montado, manténgalo conectado durante el uso y el almacenamiento.

13.2 Montaje y retiro de la boquilla

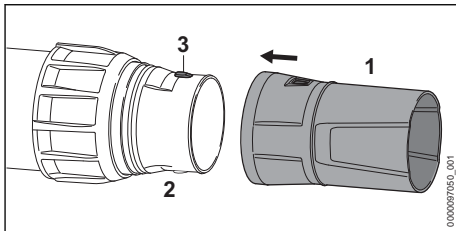


ADVERTENCIA

- Nunca use el soplador si el tubo de soplado y la boquilla no están montados correctamente,  6.6.4. Use solo accesorios suministrados o expresamente aprobados por STIHL,  8.1.

Para montar la boquilla:

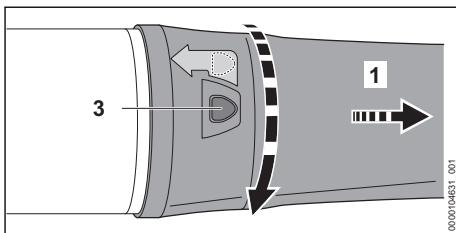
- ▶ extienda el tubo del soplador.



- ▶ Alinee el orificio de la boquilla (1) con la pestaña del tubo del soplador (3) en el tubo del soplador (2) y empújelos hasta que la boquilla enganche.

Una vez que la boquilla y el tubo del soplador estén montados, manténgalos conectados durante el uso y el almacenamiento.

Para retirar la boquilla:



- ▶ Empuje hacia abajo y sostenga el bloqueo (3).
- ▶ Gire la boquilla en el sentido de la flecha y extráigala.

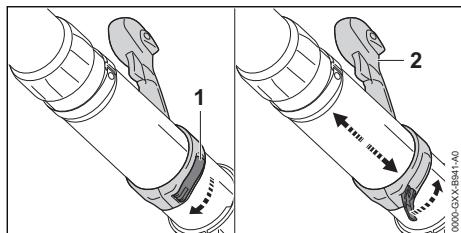
14 Ajuste del soplador

14.1 Ajuste del mango de control

El mango de control se puede montar de modo que se adapte a la altura y a la complexión del operador.

Para ajustar la posición del mango de control:

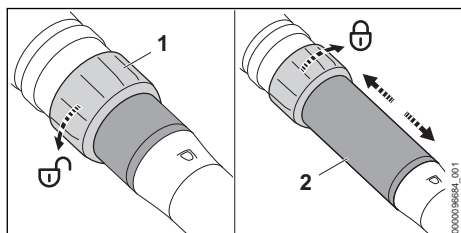
- ▶ Apagado del soplador,  16.2.



- Abra la palanca de sujeción (1).
- Coloque el mango de control (2) en la posición más cómoda.
- Cierre la palanca de sujeción (1).

14.2 Ajuste del tubo del soplador

Para ajustar el tubo del soplador:



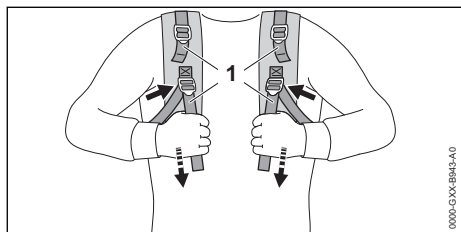
- Afloje la tuerca de unión (1).
- Saque el tubo de soplado (2) hasta que quede a la longitud deseada.
- Apriete la tuerca de unión.

14.3 Colocación del arnés

! ADVERTENCIA

- El operador debe ser capaz de retirar el soplador rápidamente en caso de emergencia. En caso de emergencia, abra y retire la correa para el pecho rápidamente antes de dejar el soplador en el suelo.

Para asegurarse de que la colocación es correcta:



- Colóquese el soplador a la espalda.

- Ajuste las correas del arnés (1) de modo que la placa quede apoyada firme y cómodamente contra su espalda.
- Siempre colóquese el arnés del soplador sobre los dos hombros.
- Para retirar el arnés, afloje las correas del arnés levantando los ajustadores deslizantes.

Para reducir el riesgo de lesiones en caso de emergencia, practique hasta que sepa abrir las correas para los hombros y retirar el soplador rápidamente.

INDICACIÓN

- Para evitar daños, coloque el soplador suavemente en el suelo cuando practique. No deje que el soplador caiga al suelo, y no lo tire.

15 Colocación y extracción de las baterías

15.1 Colocación de las baterías

! ADVERTENCIA

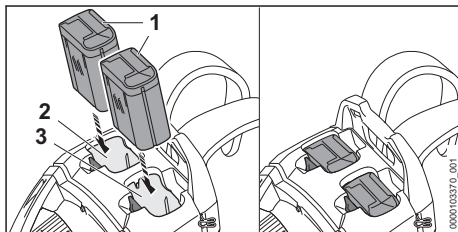
- Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas u otras lesiones personales o daños a la propiedad, nunca utilice baterías averiadas, dañadas, con grietas, con fugas o deformadas, 7. Nunca cargue, utilice o almacene baterías fuera de los límites de temperatura ambiente especificados, 25.4.

! ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de activación accidental, nunca guarde las baterías en el soplador, 21.2.

STIHL recomienda el uso de baterías del mismo tamaño.

Para colocar las baterías:



- Introduzca las baterías (1) en el compartimiento de baterías (2, 3) hasta que se detenga.

Las baterías han quedado colocadas correctamente si se ha escuchado un clic y si las baterías han quedado al ras con la parte superior de la carcasa. En esta posición, hay contacto eléctrico entre las baterías y el soplador.

Debido a que las baterías nuevas no están completamente cargadas, STIHL recomienda cargarlas por completo antes de usarlas por primera vez,  10.

15.2 Extracción de las baterías



ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de lesiones graves provocadas por una activación accidental, retire las baterías siempre antes de armar, transportar, ajustar, limpiar, reparar, mantener o guardar el soplador, y siempre que no se esté usando.

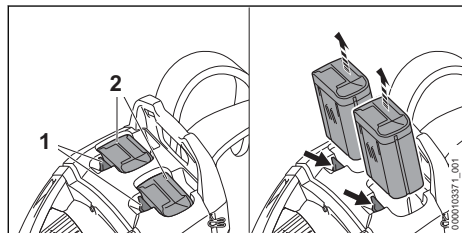


ADVERTENCIA

- Saque las baterías con cuidado, para evitar que se caigan y provoquen lesiones o daños materiales.

Para retirar las baterías:

- Suelte el disparador.
- Coloque la mano detrás de las baterías.



- Apriete las palancas de bloqueo (1) para expulsar las baterías (2) del compartimento de la batería.

INDICACIÓN

- Evite exponer las baterías a un calor excesivo o a la luz solar directa durante períodos prolongados. El uso o el almacenamiento a temperaturas no incluidas en el rango de temperatura ambiente recomendado pueden reducir el rendimiento de las baterías.

16 Encendido y apagado del soplador

16.1 Encendido



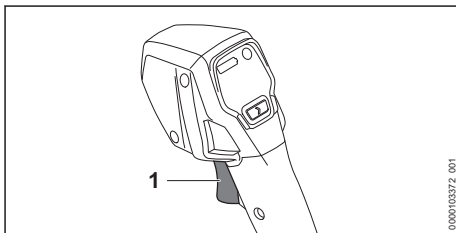
ADVERTENCIA

- Nunca use el soplador si ha sido modificado, está dañado, mal ajustado o reparado, no fue armado completa y debidamente o no funciona de manera correcta,  8.1. Para reducir el riesgo de lesiones, use siempre ropa adecuada y equipos de protección, incluida protección adecuada para los ojos, cuando utilice el soplador,  6.4.

Antes de encender la máquina:

- Asegúrese de que tiene los pies bien apoyados.
- Mantenga una posición erguida.
- Siempre sostenga y maneje el soplador colocando firmemente una mano en el mango de control.

Para encender el soplador:



- Oprima el disparador (1) con el dedo índice. El soplador se activará.

Cuanto más se oprime el disparador, tanto más intensa será la fuerza de soplado.

16.2 Apagado



ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de lesiones personales causadas por la activación accidental o el uso no autorizado, apague el motor y retire las baterías antes de transportar o de bajar el soplador.

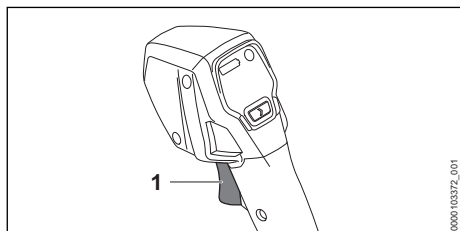
Para apagar el soplador:

- Suelte el disparador para que este vuelva a la posición "bloqueado".

17 Revisión de los controles

17.1 Prueba de los controles

Antes de empezar a trabajar, confirme que el interruptor (1) está libre de daños y que funciona correctamente.



Interruptor de disparador (1)

! ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de lesiones causadas por objetos lanzados, use una protección adecuada para los ojos siempre que pruebe los controles. Mantenga una distancia de, como mínimo, 50 pies (15 m) con respecto a las personas que estén en los alrededores.

Para probar los controles:

- Retire las baterías.
- Intente apretar el disparador. Asegúrese de que se mueve libremente y de que vuelve a su lugar cuando lo suelta.
- Inserte las baterías.
- Sujete el sopleador firmemente con una mano colocada en el mango de control. Apriete el disparador con el dedo índice. El sopleador debería encenderse. Si el LED indicador de falla parpadea en rojo o 3 LED de las baterías parpadean en rojo: retire las baterías y lleve el sopleador a un concesionario de servicio STIHL autorizado para que lo reparen antes de usarlo.
- Suelte el disparador. El sopleador debería apagarse. Si el sopleador no se apaga después de soltar el disparador, retire las baterías y lleve el sopleador a un concesionario de servicio STIHL autorizado para que lo reparen antes de utilizarlo. Si el sopleador no se apaga después de soltar el disparador, verifique si el botón de retención de potencia está activado, 18.2 si el sopleador continúa funcionando, retire la batería y lleve el sopleador a un concesionario de

servicio STIHL autorizado para que lo reparen antes de utilizarlo.

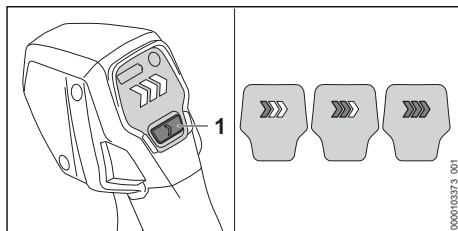
18 Durante el funcionamiento

18.1 Selección del nivel de potencia

La unidad se puede usar con tres niveles de potencia diferentes, que se indican por medio de los LEDs ubicados en la unidad operativa. A mayor nivel de potencia, más intensa la fuerza de soplado.

Para ajustar el nivel de potencia:

- Encienda el sopleador. Los LEDs del nivel de potencia en la unidad operativa indican el nivel de potencia actual.



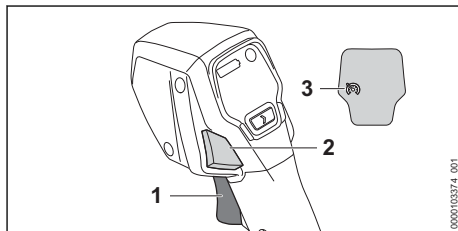
- Oprima el selector de nivel de potencia para activar el siguiente nivel de potencia. Si esta operación se lleva a cabo estando seleccionado el nivel de potencia más alto, la máquina vuelve al primer nivel de potencia.

Por lo general, la vida útil de la batería se acorta si la máquina se usa continuamente con los niveles de potencia más altos.

18.2 Uso del botón de retención de potencia

Puede fijar y mantener la fuerza de soplado seleccionada por medio de oprimir el botón de retención de potencia.

Para usar la función de retención de potencia:



- Encienda el sopleador.
- Seleccione el nivel de potencia.
- Oprima el disparador (1) hasta obtener la fuerza de soplado deseada para la tarea.

- Mientras mantiene oprimido el disparador, oprima el botón de retención de potencia (2). El LED de retención de potencia (3) se iluminará en verde. El disparador puede soltarse y el soplador continuará funcionando con la fuerza de soplado seleccionada.

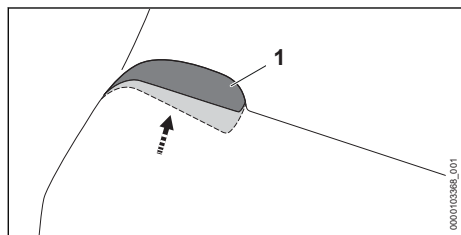
Desactive el botón de retención de potencia antes de dejar el soplador.

Oprima el botón de retención de potencia nuevamente para detener el soplador o para recuperar el control de la fuerza de soplado con el disparador.

18.3 Activación de la función de potencia máxima

El soplador funciona a potencia máxima cuando se activa esta función. La función de potencia máxima se puede activar independientemente del nivel de potencia seleccionado.

Para activar la función de potencia máxima:



- Sobrepase la última posición del disparador (1) y sosténgalo allí. Los LEDs del nivel de potencia comenzarán a destellar en secuencia para indicar que la función de potencia máxima ha sido activada.

Suelte el disparador (1) para desactivar la función de potencia máxima. Se restablecerá el nivel de potencia previo.

En general, la duración de la batería se acorta cuando se trabaja de modo continuo con la función de potencia máxima.

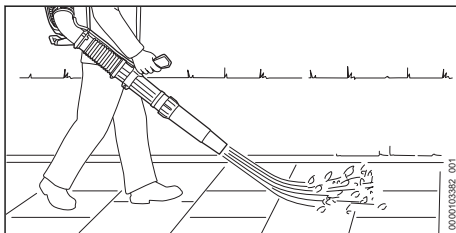
18.4 Uso del soplador



ADVERTENCIA

- Siempre use ropa adecuada y equipos de protección, incluidas gafas de seguridad apropiadas, 6.4. Nunca dirija el chorro de aire hacia otras personas. Asegúrese de que no hay nadie a un radio de como mínimo 50 pies (15 m) de la zona de trabajo, 6.6.4. Trabaje con cuidado y mantenga un control adecuado del soplador.

El soplador ha sido diseñado para usarse con una sola mano, la derecha.



- Sujete la unidad firmemente con la mano, manteniendo el mango acunado entre el pulgar y los dedos.
- Dirija el flujo de aire a los bordes de la montaña de material que se va a soplar.

Al depositar el soplador, asegúrese de que está colocado sobre una superficie seca.

INDICACIÓN

- Nunca dirija el chorro de aire hacia objetos tales como vehículos o ventanas.

Para un rendimiento óptimo, respete los rangos de temperatura ambiente recomendados, 25.5.

Respete todas las leyes, reglamentos, estándares y normas aplicables.

19 Después de completar el trabajo

19.1 Preparación para el transporte o el almacenamiento



ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de lesiones personales causadas por la activación accidental o el uso no autorizado, apague el motor y retire las baterías antes de transportar el soplador.

Para preparar el soplador para el transporte o almacenamiento:

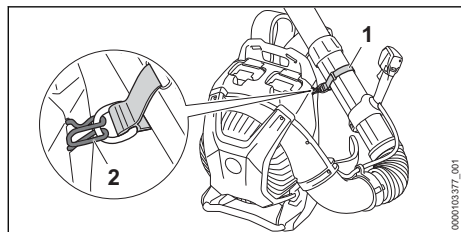
- Apague el soplador,  16.
- Retire las baterías,  15.2.
- Si las baterías o el soplador se mojaron o humedecieron durante el funcionamiento, déjelos secar por separado y por completo antes de cargarlos o guardarlos,  25.5.

20 Transporte del soplador y las baterías

20.1 Soplador

Cuando transporte el soplador:

- Cargue el soplador a modo de mochila, con las correas del arnés sobre los dos hombros o con el mango de transporte integrado en la placa.



- Cuando transporte el soplador en un vehículo, asegure el tubo del soplador al gancho (2) con la sujeción de velcro (1), y coloque el soplador en una posición en la que no exista el riesgo de que vuelque, se golpee o se dañe.

20.2 Baterías



ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de cortocircuito, que podría provocar descarga eléctrica, incendio y explosión, nunca transporte las baterías con pequeños objetos metálicos capaces de conducir electricidad (por ejemplo, clips, clavos, monedas, llaves)  7.

Al transportar las baterías:

- Asegure las baterías en un contenedor que las proteja de impactos o daños. Nunca transporte las baterías con pequeños objetos metálicos capaces de conducir electricidad (por ejemplo, clips, clavos, monedas, llaves).
- Si transporta las baterías en un vehículo, asegúrelas y asegure su contenedor para evitar que se vuelquen, se golpeen o se dañen.

Las baterías STIHL cumplen con los requisitos establecidos en el Manual de Pruebas y Criterios de las Naciones Unidas, Parte III, Subsección 38.3.

El transporte comercial aéreo, marítimo y terrestre de células y baterías de iones de litio está regulado. La batería está clasificada como producto ONU 3480, clase 9, grupo de embalaje II. Su envío, ya sea como herramienta completa o como batería, requiere el cumplimiento de todas las normativas de envío aplicables. Consulte con la empresa de transporte terrestre, marítima, de carga aérea o aerolínea de pasajeros para determinar si el transporte está prohibido o sujeto a restricciones o exenciones antes del envío o el viaje.

Normalmente, el usuario no debe cumplir ninguna condición adicional para transportar las baterías STIHL por carretera hasta el lugar de uso de la herramienta eléctrica. Consulte y cumpla con cualquier normativa especial que pueda aplicarse a su situación.

Para obtener más información, visite www.stihl-usa.com/battery-transportation-safety.

21 Almacenamiento del soplador y de las baterías

21.1 Soplador



ADVERTENCIA

- Guarde el soplador bajo techo, en un lugar seco y bajo llave al que los niños y otras personas no autorizadas no puedan acceder. Nunca guarde las baterías en el soplador. Un procedimiento incorrecto de almacenamiento podría permitir el uso no autorizado del soplador y causarle daños.



ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de activación accidental, nunca guarde el soplador con las baterías colocadas. Siempre retire las baterías antes de guardar el soplador.

Cuando guarde el soplador:

- Limpie el soplador,  22.1.
- Asegure y coloque el soplador de manera tal que se eviten vuelcos, impactos o daños.
- Almacene el soplador en el interior, en un lugar seco y seguro al que no puedan acceder niños ni otras personas no autorizadas.

21.2 Baterías



ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de cortocircuito, que podría generar una descarga eléctrica, un incendio o una explosión, nunca guarde las baterías con objetos metálicos pequeños capaces de conducir electricidad (por ejemplo, clips para papel, clavos, monedas o llaves), 7.1. Si las baterías están húmedas o mojadas, espere a que se sequen por completo antes de guardarlas, 7.1.



ADVERTENCIA

- Las temperaturas extremas pueden dañar las baterías y provocar que generen calor, se rompan, pierdan líquido, se incendien o exploten, lo que podría causar lesiones personales graves o fatales y daños materiales. Nunca cargue, utilice o almacene baterías fuera de los límites de temperatura ambiente especificados, 25.4.

Para guardar las baterías de manera adecuada:

- retire las baterías del soplador.
- Cuando guarde las baterías, mantenga una carga del 40 % al 60 % para las baterías de la serie AP de STIHL.
- Si guarda las baterías en el cargador, desconecte el cargador del tomacorriente.
- Asegúrese de que las baterías estén secas y guárdelas bajo techo, en un lugar seco y seguro.
- Manténgalas fuera del alcance de los niños y de otras personas no autorizadas.
- Proteja las baterías de la humedad y de los agentes corrosivos, como los productos químicos de jardinería y las sales de deshielo.
- Proteja las baterías de la exposición a líquidos conductores como el agua salada.
- Para alargar al máximo la vida útil de las baterías, guárdelas a una temperatura ambiente de entre 50 °F y 68 °F (10 °C y 20 °C), con un nivel de carga de entre el 40 % y el 60 % para las baterías de la serie AP de STIHL.
- Las baterías de repuesto no deben permanecer inutilizadas. Use todas sus baterías, por turnos.

INDICACIÓN

- Una batería que no se almacena correctamente puede sufrir una descarga profunda, lo que puede provocar daños permanentes. Para evitar una descarga profunda:
 - Retire las baterías del soplador después de terminar el trabajo.
 - Para obtener la máxima duración de las baterías, guárdelas con una carga entre el 40 % y el 60 % para las baterías de la serie AP de STIHL.
 - Si guarda la batería en el cargador, desconecte el cargador del tomacorriente.
 - Para obtener la máxima duración de las baterías, guárdelas a una temperatura ambiente de entre 50 °F y 68 °F (10 °C y 20 °C).

22 Limpieza

22.1 Limpieza del soplador y de las baterías



ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de lesiones personales por la activación accidental, quite las baterías antes de realizar el trabajo de limpieza, 8.1.

Para limpiar el soplador y las baterías:

- Cuando la rejilla de admisión esté sucia, límpiela con cuidado con un cepillo suave.
- Limpie los componentes plásticos del soplador con un paño levemente humedecido. No use detergentes ni disolventes. Estos productos pueden dañar los componentes de polímero.
- No utilice una hidrolavadora para limpiar el soplador, ni lo rocíe con agua ni con otros líquidos.
- Mantenga la carcasa y las guías de la batería libres de cuerpos extraños, y límpielas siempre que sea necesario con un cepillo blando o con un paño suave y seco.

INDICACIÓN

- Nunca rocíe con agua la herramienta motorizada. Rocíarla con un chorro de agua podría dañar sus componentes electrónicos y otros sistemas.

23 Inspección y mantenimiento

23.1 Soplador



ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de lesiones personales causadas por una activación accidental, quite las baterías antes de inspeccionar el soplador o de realizar cualquier tarea de mantenimiento, 7.1.

Para realizar el mantenimiento correcto del soplador:

- Revise la rejilla de admisión del soplador y reemplácela si está dañada.
- Si las etiquetas de seguridad están gastadas, dañadas o faltan, solicite al personal de su concesionario de servicio STIHL autorizado que las reemplace.

24 Guía de solución de problemas

24.1 Soplador y baterías

Siempre retire las baterías antes de realizar cualquier trabajo de inspección, limpieza o mantenimiento.

Problema	LEDs en la unidad operativa	LEDs en la batería	Causa	Solución
El soplador no alcanza la potencia habitual.	El indicador de sobrecalentamiento se ilumina en amarillo.		Las temperaturas del sistema electrónico o del motor son demasiado altas.	► Deje que el soplador se enfríe. ► No encienda el soplador muy frecuentemente en un período breve. ► Ajuste a un nivel de potencia más bajo
El soplador no arranca cuando se enciende.			No hay contacto eléctrico entre el soplador y las baterías.	► Retire las baterías, 15.2. ► Inspeccione visualmente los contactos eléctricos de los compartimentos de las baterías y de las baterías. ► Introduzca de nuevo las baterías, 15.1.
	1 LED en el indicador del estado de la carga destella en verde.	1 LED destella en verde.	Una o ambas baterías tienen poca carga.	► Cargue las baterías, 10.
		1 LED se ilumina en rojo.	Una o las dos baterías están muy calientes o muy frías.	► Espere a que las baterías se calienten o se enfríen gradualmente hasta alcanzar una temperatura ambiente de entre 50 °F y 68 °F aproximadamente (entre 10 °C y 20 °C).
	El indicador de fallas destella en rojo.	3 LEDs destellan en rojo.	Hay un fallo de funcionamiento en el soplador.	► Retire las baterías y colóquelas de nuevo, 15 ► Encienda el soplador, 16.1. ► Si los LED siguen destellando, no intente usar la máquina. El soplador tiene una avería y debe ser revisado por un concesionario de servicio.
	El indicador de sobrecalentamiento destella en rojo.	3 LEDs iluminados en rojo.	El soplador está demasiado caliente.	► Retire las baterías, 15.2. ► Deje que el soplador se enfríe.
		4 LEDs destellan en rojo.	Hay un fallo de funcionamiento en una o ambas baterías	► Retire las baterías y colóquelas de nuevo, 15. ► Encienda el soplador, 16.1.

Problema	LEDs en la unidad operativa	LEDs en la batería	Causa	Solución
				► Si los LEDs siguen destellando, no intente usar la máquina. Una o ambas baterías no funcionan correctamente, y es necesario cambiarlas.
	Todos los LEDs destellan en la unidad operativa.		Se han interrumpido las comunicaciones con la unidad operativa.	► Retire las baterías, 15.2. ► No utilice el soplador. El soplador tiene un fallo de funcionamiento y debe ser revisado por un concesionario de servicio.
			El soplador o las baterías están húmedos.	► Retire las baterías, 15.2. ► Limpie el soplador, 22.1. ► Deje que el soplador o las baterías se sequen, 25.5.
El soplador se apaga durante el funcionamiento.	El indicador de sobrecalentamiento destella en rojo.	3 LEDs iluminados en rojo.	Una o las dos baterías están demasiado calientes o frías.	► Retire las baterías, 15.2. ► Espere a que el soplador y las baterías se enfrien gradualmente hasta alcanzar una temperatura ambiente de entre aproximadamente 50 °F y 68 °F (de 10 °C a 20 °C).
El tiempo de funcionamiento es demasiado corto.			Una o ambas baterías no están completamente cargadas.	► Cargue las baterías, 10.
			Se alcanzó o se superó la vida útil de las baterías.	► Solicite a un concesionario de servicio STIHL autorizado que revise las baterías.
		1 LED se ilumina en rojo.	Las baterías están demasiado calientes o demasiado frías.	► Espere a que las baterías se calienten o se enfrien gradualmente hasta alcanzar una temperatura ambiente de entre 50 °F y 68 °F aproximadamente (de 10 °C a 20 °C). ► Lea y siga las advertencias e instrucciones en el manual de su cargador. Para un rendimiento óptimo, respete los rangos de temperatura ambiente recomendados, 25.5.
Las baterías no se pueden localizar con la aplicación STIHL connected.			La interfaz de Bluetooth® no está activada en las baterías o en el dispositivo móvil.	► Active la interfaz de Bluetooth® en las baterías y en su dispositivo móvil, 12.2.1
			La batería de la unidad operativa no está completamente cargada	► Inserte las baterías, 15.1. ► Encienda el soplador, 16.1. La batería de la unidad operativa está siendo cargada por las baterías del soplador.
			La distancia entre las baterías y su dispositivo móvil es demasiado grande.	► Reduzca la distancia entre las baterías y su dispositivo móvil, 25.3

Problema	LEDs en la unidad operativa	LEDs en la batería	Causa	Solución
				► Si aún así no puede localizar las baterías con la aplicación STIHL connected: comuníquese con un concesionario de servicio de STIHL autorizado para pedir ayuda.
El soplador no se puede localizar con la aplicación STIHL connected.			La interfaz de Bluetooth® no está activada en el soplador o en el dispositivo móvil.	► Active la interfaz de Bluetooth® en el soplador y en su dispositivo móvil,  12.1.1
			La distancia entre el soplador y su dispositivo móvil es demasiado grande.	► Reduzca la distancia entre el soplador y su dispositivo móvil,  25.3 ► Si aún así no puede localizar el soplador con la Aplicación STIHL connected: póngase en contacto con un concesionario de servicio de STIHL autorizado para pedir ayuda.

25 Especificaciones

25.1 STIHL BRA 500.0 B

- Tipos de batería aprobados:
 - Series STIHL AP (solo AP 300, AP 300 S, AP 500 S)
- Fuerza de soplado: 32 N
- Velocidad máxima del aire: 243 mph (109 m/s)
- Velocidad promedio del aire: 203 mph (91 m/s)
- Tasa de flujo de aire: 847 cf/min (1440 m³/h)
- Flujo de aire (sin unidad de soplado): 998 cf/min (1697 m³/h)
- Peso sin batería: 22.3 lbs.(10.1 kg)
- Interfaz de Bluetooth®
 - Protocolo de transmisión de datos: Bluetooth® 5.1. Los dispositivos móviles que reciben los datos deben ser compatibles con la versión Bluetooth® Low Energy 5.0 y con el Generic Access Profile (GAP).
 - Banda de frecuencia: banda ISM 2.4 GHz
 - Potencia de transmisión máxima irradiada: 1 mW
 - Alcance de la señal Bluetooth®: como máximo, 33 pies (10 m). El alcance de la señal puede variar en función de las condiciones ambientales y del rendimiento del dispositivo receptor, es decir, del teléfono inteligente o la tableta. El alcance de Bluetooth® puede verse limitado cuando la señal se transmite a través de barreras metálicas (por ejemplo: paredes, estanterías, etc.) o

en las cercanías de campos electromagnéticos fuertes.

- Requisitos mínimos del sistema del dispositivo de terminal móvil (p. ej., tableta, teléfono inteligente): Android o iOS (en versión actual o superior)

Para información técnica en cuanto a las baterías serie AP de STIHL, consulte la información de producto que acompaña a la batería.

Si necesita información técnica sobre los cargadores de las series AL 101, 301, 301-4, 500 y 501 de STIHL, consulte la información de producto incluida con su cargador.

Las baterías, los cargadores y otros accesorios se venden por separado. Póngase en contacto con su concesionario de servicio STIHL autorizado para obtener información sobre precios y disponibilidad.

25.2 STIHL BRA 600.0 B

- Tipos de batería aprobados:
 - Series STIHL AP (solo AP 300, AP 300 S, AP 500 S)
- Fuerza de soplado: 35 N
- Velocidad máxima del aire: 252 mph (113 m/s)
- Velocidad promedio del aire: 212 mph (95 m/s)
- Tasa de flujo de aire: 882 cf/min (1500 m³/h)
- Flujo de aire (sin unidad de soplado): 1038 cf/min (1765 m³/h)
- Peso sin batería: 22.3 lbs.(10.1 kg)
- Interfaz de Bluetooth®

- Protocolo de transmisión de datos: Bluetooth® 5.1. Los dispositivos móviles que reciben los datos deben ser compatibles con la versión Bluetooth® Low Energy 5.0 y con el Generic Access Profile (GAP).
- Banda de frecuencia: banda ISM 2.4 GHz
- Potencia de transmisión máxima irradiada: 1 mW
- Alcance de la señal Bluetooth®: como máximo, 33 pies (10 m). El alcance de la señal puede variar en función de las condiciones ambientales y del rendimiento del dispositivo receptor, es decir, del teléfono inteligente o la tableta. El alcance de Bluetooth® puede verse limitado cuando la señal se transmite a través de barreras metálicas (por ejemplo: paredes, estanterías, etc.) o en las cercanías de campos electromagnéticos fuertes.
- Requisitos mínimos del sistema del dispositivo de terminal móvil (p. ej., tableta, teléfono inteligente): Android o iOS (en versión actual o superior)

Para información técnica en cuanto a las baterías serie AP de STIHL, consulte la información de producto que acompaña a la batería.

Si necesita información técnica sobre los cargadores de las series AL 101, 301, 301-4, 500 y 501 de STIHL, consulte la información de producto incluida con su cargador.

Las baterías, los cargadores y otros accesorios se venden por separado. Póngase en contacto con su concesionario de servicio STIHL autorizado para obtener información sobre precios y disponibilidad.

25.3 Batería STIHL serie AP

Tipos de cargador aprobados: STIHL AL 101, AL 300, AL 301, AL 301-4, AL 500, AL 501.

- Tecnología de la batería: ion de litio
- Voltaje: 36 V
- Capacidad nominal en Ah³: Véase la placa de características
- Energía acumulada en Wh⁴: Véase la placa de características
- Peso en kg: Ver placa de características

- Interfaz de Bluetooth® (solo para baterías con )
 - Protocolo de transmisión de datos: Bluetooth® 5.1. Los dispositivos móviles que reciben los datos deben ser compatibles con la versión Bluetooth® Low Energy 5.0 y con el Generic Access Profile (GAP).
 - Banda de frecuencia: banda ISM 2.4 GHz
 - Potencia de transmisión máxima irradiada: 1 mW
 - Alcance de la señal Bluetooth®: como máximo, 33 pies (10 m). El alcance de la señal puede variar en función de las condiciones ambientales y del rendimiento del dispositivo receptor, es decir, del teléfono inteligente o la tableta. El alcance de Bluetooth® puede verse limitado cuando la señal se transmite a través de barreras metálicas (por ejemplo: paredes, estanterías, etc.) o en las cercanías de campos electromagnéticos fuertes.
 - Requisitos mínimos del sistema del dispositivo de terminal móvil (p. ej., tableta, teléfono inteligente): Android o iOS (en versión actual o superior)

Si quiere ver una lista completa de los tiempos de carga aproximados, visite www.stihl.com/charging-times.

Para obtener una lista completa de tiempos de funcionamiento aproximados de la batería, visite www.stihl.com/battery-life.

Bluetooth®

La marca y logotipo de Bluetooth® son marcas comerciales registradas, propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Estas marcas/logotipos son utilizados por STIHL bajo licencia.

Si la batería está equipada con una interfaz Bluetooth® se deben respetar las restricciones de uso locales (en aviones o en hospitales, por ejemplo).

Otras marcas comerciales

Apple y el logotipo de Apple son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE.UU. y en otros países.

³Capacidad nominal calculada de acuerdo con CEI 61960. La energía útil disponible para el operador será menor.

⁴En la batería figura la energía acumulada de acuerdo con los datos facilitados por el fabricante de las pilas. La energía útil disponible para el operador será menor.

App Store es una marca de servicio de Apple Inc.

Google Play y el logotipo de Google Play son marcas comerciales de Google Inc.

25.4 Límites de temperatura ambiente

 ADVERTENCIA

- Las temperaturas extremas pueden dañar la batería y provocar que esta genere calor, se rompa, pierda líquido, se incendie o explote, lo que podría causar lesiones personales graves o fatales y daños materiales. Nunca cargue, utilice o almacene la batería fuera de los límites de temperatura ambiente especificados a continuación.
 - No cargue la batería por debajo de - 4 °F (- 20 °C) ni por encima de 122 °F (50 °C).
 - No utilice el soplador ni la batería por debajo de - 4 °F (- 20 °C) ni por encima de 122 °F (50 °C).
 - No almacene la batería o el soplador por debajo de - 4 °F (- 20 °C) ni por encima de 158 °F (70 °C).

25.5 Recomendaciones de temperatura ambiente

Para un rendimiento óptimo, respete los siguientes rangos de temperatura ambiente para el soplador y la batería:

- Carga: 41 °F a 104 °F (5 °C a 40 °C)
- Uso: de 14 °F a 104 °F (de - 10 °C a 40 °C)
- Almacenamiento: - 4 °F a 122 °F (- 20 °C a 50 °C)

Cargar, utilizar o almacenar la batería fuera de los rangos de temperatura ambiente recomendados puede reducir su rendimiento.

Si la batería se mojó o humedeció durante el funcionamiento, permita que se seque al menos 48 horas a temperaturas entre 59 °F (15 °C) y 122 °F (50 °C) y una humedad relativa por debajo de 70 % antes de cargarla o guardarla. Una humedad más alta puede prolongar el tiempo de secado.

25.6 Símbolos en el soplador y la batería

Símbolo	Significado
V	Voltio
A	Amperio

Símbolo	Significado
Ah	Amperio-hora
W	Vatio
Wh	Vatio-hora
DC	Corriente continua
IPX4	Protección contra pulverización y salpicaduras de agua desde todas las direcciones.



La boquilla se puede usar para soplar hojas pesadas y húmedas debido al mayor flujo de aire.



Deslice el bloqueo a lo largo de la flecha para retirar la boquilla.



La tuerca de unión está bloqueada.



La tuerca de unión está desbloqueada.



Corriente continua



Cantidad de celdas y energía acumulada de acuerdo con las especificaciones del fabricante de las celdas. La cantidad de energía aprovechable será menor.



Los productos STIHL no se deben desechar junto con la basura doméstica, sino de acuerdo con las leyes y normas locales, estatales y federales y como se especifica en este manual,  27.



El sello RBRC indica que STIHL ha pagado por adelantado por el reciclaje de la batería



La batería está equipada con Bluetooth® y se puede conectar con la aplicación STIHL connected.

25.7 Mejoramientos técnicos

STIHL tiene la filosofía de mejorar continuamente todos sus productos. Como resultado de ello, periódicamente se introducen cambios de diseño y mejoras. Por lo tanto, es posible que algunos cambios, modificaciones y mejoras no se describan en este manual. Si las características de funcionamiento o la apariencia de su máquina difieren de las descritas en este

manual, comuníquese con el concesionario STIHL para obtener la ayuda que requiera.

25.8 Declaración de cumplimiento con norma FCC 15

Este dispositivo (FCC ID: 2ALP8HMI2) cumple con la parte 15 del Reglamento de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones:

- 1) Este dispositivo no deberá causar interferencias nocivas.
- 2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas las interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones efectuados en este equipo que no estén aprobados expresamente por STIHL pueden anular la autorización de la FCC para operar este equipo.

Nota: este equipo se ha sometido a pruebas, y se ha determinado que cumple los límites de los dispositivos digitales Categoría B, según la parte 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer protección razonable contra las interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las presentes instrucciones, podría causar interferencias nocivas para las comunicaciones por radio. No obstante, no se ofrece garantía alguna de que la interferencia no ocurrirá en una instalación concreta. No obstante, no se ofrece garantía alguna de que la interferencia no ocurrirá en una instalación concreta.

Si este equipo llegara a causar interferencias perjudiciales a la recepción de radio o televisión (se puede comprobar encendiendo y apagando el equipo), se le indica al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o más de las medidas siguientes:

- Reorientar o cambiar la ubicación de la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente ubicado en un circuito diferente del circuito al que está conectado el receptor.
- consulte a un concesionario de servicio STIHL autorizado o a un técnico de radio/TV experto para recibir ayuda.

26 Piezas y equipos de repuesto

26.1 Piezas de repuesto originales de STIHL

STIHL recomienda el uso de piezas de repuesto originales de STIHL. Es posible identificar las piezas originales de STIHL por el número de pieza STIHL, el logotipo de **STIHL** y, en ciertos casos, el símbolo  de piezas STIHL. En las piezas pequeñas el símbolo puede aparecer solo.

27 Eliminación

27.1 Desecho de la herramienta motorizada

Los productos STIHL no se deben desechar junto con la basura del hogar, sino de la manera en que se detalla en este manual.

- ▶ Tome la herramienta motorizada y su empaque a un sitio aprobado para desecharla y que efectúe un reciclaje no dañino al medio ambiente.
- ▶ Comuníquese con un concesionario de servicio STIHL autorizado para obtener la información más actualizada sobre eliminación y reciclado.

27.2 Eliminación de la unidad operativa

Los productos de STIHL no deben tirarse a la basura doméstica ni desecharse de manera distinta a como se indica en este manual.

En la unidad operativa se usa una batería de botón 1654 no reemplazable.

- ▶ Respete todas las leyes y normas federales, estatales y locales sobre la eliminación de residuos.
- ▶ Comuníquese con un concesionario de servicio STIHL autorizado para obtener la información más actualizada sobre desecho y reciclado.

27.3 Reciclado de las baterías



ADVERTENCIA

- Manipule las baterías descargadas/agotadas con cuidado. Aunque parezca que están descargadas, las baterías de ion de litio nunca se descargan completamente y pueden generar una corriente de cortocircuito peligrosa. Si se dañan o exponen a temperaturas extremas, pueden perder líquido, generar calor, incendiarse o explotar.
- ▶ Respete todas las leyes y normas federales, estatales y locales sobre eliminación de desechos.
- ▶ Comuníquese con un concesionario de servicio STIHL autorizado para obtener la información más actualizada acerca de la eliminación de desechos.
- ▶ Recicle las baterías agotadas rápidamente.
- ▶ Mantenga las baterías alejadas de los niños.
- ▶ No desarme el producto ni lo incinere.



STIHL está comprometida con el desarrollo de productos que protejan el medio ambiente. Este compromiso no termina cuando el producto sale del concesionario de servicio STIHL autorizado. STIHL se asoció con la RBRC (Corporación de Reciclaje de Baterías Recargables) para fomentar la recolección y el reciclado de baterías de ion de litio STIHL en los Estados Unidos y Canadá.

El sello de la RBRC indica que STIHL ya aportó dinero para el reciclado de la batería. El sello de la RBRC lleva impreso un número telefónico gratuito (1-800-822-8837) que le permite acceder a información sobre lugares de reciclaje de baterías y prohibiciones o restricciones respecto del reciclado de baterías en su zona. También puede devolver las baterías a cualquier concesionario de servicio STIHL autorizado para reciclarlas gratuitamente.

28 Garantía limitada

28.1 Política de garantía limitada de STIHL Incorporated

Este producto se vende sujeto a la Política de garantía limitada de STIHL Incorporated, disponible en www.stihlusa.com/warranty.html. También puede obtenerlo de un concesionario de servicio STIHL autorizado o llamando al 1-800-GO-STIHL (1-800-467-8445).

29 Marcas comerciales

29.1 Marcas comerciales registradas

STIHL®	FARM BOSS®
STIHL ®	iCademy®
	MAGNUM®
La combinación de colores anaranjado-gris (Registros en EE.UU. #2,821,860; #3,010,057; #3,010,058; #3,400,477; y #3,400,476)	MasterWrench Service®
AutoCut®	MotoMix®
YARD BOSS®	OILOMATIC®
STIHL ROLLOMATIC®	ROCK BOSS®
WOOD BOSS®	STIHL Cutquik®
	STIHL DUROMATIC®
	STIHL Quickstop®
	STIHL WOOD BOSS®
	TIMBERSPORTS®
	

29.2 Marcas comerciales por ley común

4-MIX™	HT Plus™
BioPlus™	STIHL PowerSweep™
Easy2Start™	STIHL Protech™
EasySpool™	STIHL MiniBoss™
ElastoStart™	STIHL MotoPlus 4™
Ematic™	Master Control Lever™
STIHL Precision Series™	STIHL OUTFITTERS™
FixCut™	STIHL PICCO™
Micro™	TrimCut™
Pro Mark™	STIHL M-Tronic™
Quad Power™	STIHL HomeScaper Series™
Quiet Line™	STIHL PolyCut™
STIHL Arctic™	STIHL RAPID™
STIHL Compact™	STIHL SuperCut™
STIHL Interchangeable Attachment Series™	STIHL Multi-Cut HomeScaper Series™
TapAction™	STIHL Territory™
	

Esta lista de marcas comerciales está sujeta a cambios.

Queda terminantemente prohibido todo uso de estas marcas comerciales sin el consentimiento expreso por escrito de ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Waiblingen.

30 Direcciones

30.1 STIHL Incorporated

STIHL Incorporated
536 Viking Drive
P.O. Box 2015
Virginia Beach, VA
23452-2015

⚠ WARNING

Use of this blower can disperse dust and other substances containing chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

⚠ ADVERTENCIA

El uso de este soplador puede dispersar polvo y otras sustancias que contienen productos químicos considerados por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otra toxicidad reproductora.

⚠ WARNING

This blower and battery contain chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

⚠ ADVERTENCIA

Este soplador y esta batería contienen productos químicos considerados por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otra toxicidad reproductora.



Instruction Manual
Manual de instrucciones



0458-060-8601-A

www.stihlusa.com



0458-060-8601-A